NO TABATIN NADA ABNORMAL DIADOMINGO ENTRE AVION DI MARTINAIR Y US AIR PAG. 3





Pa no entrega MEP den man di famia Croes

ADY THIJZEN PA LIDER DI MEP

CONFERENCIA CONVOCA P'AWE MAINTA

Conferencia convoca p'awe mainta na cas di Ady Thijsen

A causa un ola di speculacion, e.o. cu tin problema serio den MEP

Pero Ady Thijsen ta postulando su mes como candidato pa lider di MEP

P'AWE mainta, na cas di Juan (Ady) Thijsen tin un conferencia di prensa, cu el a convoca. Di acuerdo cu e invitacion e conferencia di prensa aki lo tuma lugar na Generaal Majoor de Bruinewijk #3 awe 9 di juni 2011 na cas di mr. Juan E. Thijsen, unda su persona lo tin un anuncio importante pa duna riba tereno politico.

E forma cu e invitacion p'e conferencia aki a ser haci, a lanta un cantidad di speculacion. Parce cu den partido MEP, tin diferencianan di opinion masha grandi cu a pone cu awor Ady Thijsen no por sigui sconde su disgust. Ta papia cu tin un time-bom, cu por rementa un ora pa otro. Pendiente ta tambe e posicion cu drs. Booshi Wever lo tin cu tuma, relaciona cu su candidatura pa bira lider di MEP, manera el a ser priminti dor di e actual lider, Nel Oduber.

Extra-oficialmente Ady Thijsen tambe lo ta desea pa bira lider di MEP, y pesey el a haya confianza algun aña atras pa ta lider di fraccion di MEP den Parlamento, pero awor por mira con Directiva di MEP y sigur e actual lider, Nel Oduber ta cargando Evelyn Wever-Croes como e unico candidato, kende ta keda presenta den mayoria di reunionnan di lidernan di bario ultimamente.

Esaki no ta nada democratico, ya cu MEP no ta duna un "fair-play", un palabra cu Nel Oduber ta usa masha hopi mes.

Y awor Ady Thijsen su hendenan masha yega ta haya cu famia Croes kier tuma liderazgo den MEP, convertiendo MEP den un partido di famia Croes, y esaki Andy Thijsen kier bisa no mester t'asina. T'esaki Ady Thijsen lo informa awe mainta? Maske cu ayera ainda, MEP a manda un comunicado di prensa, unda e partido ta sali na defensa di Ady Thijsen, contra di drs. Marisol Lopez-Tromp.

Tur cos ta indica cu Ady Thijsen lo anuncia cu e tambe ta candidato pa bira lider di MEP y lo bira e contra-candidato di Evelyn Wever-Croes.

Historia lo ripiti? Tempo cu Aruba a yega di conoce UNA 1 y UNA 2, cu nos por haya un MEP 1 y MEP 2? Awemainta nos lo haya sa mas di e plannan di mr. Ady Thijsen.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar

E no ta mira un aumento di prijs di pan aworaki

MINISTER di Asunto Economico, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a confirma cu el a haya for di 3 luna pasa un carta di Asociacion di Panaderia di Aruba, unda nan kier discuti un aumento di prijs di pan, basa riba e aumento di varios di e ingredientenan pa traha pan.

Departamento di Asunto Economico a keda di studia ki materia prima a aumenta y kico por a baha tambe y mester a bin cu un conseho y ta riba esaki e mandatario a bisa di ta wardando.

Dunando su opinion personal, Minister Hooyboer-Winklaar no ta kere cu mester bin un aumento di prijs di pan actualmente. No por t'asina cu Gobierno aki ta yuda pueblo den un recuperacion financiero, y na mes momento dicidi pa aumenta prijs di pan. Gobierno kier trata di wanta e efectonan inflaccionario, cu e.o. un aumento di prijs di pan.

Minister di Asunto Economico a bisa cu nan a splica e Asociacion di Panaderia esaki tambe, pero di otro banda a ofrece, pa bira mas eficiente, p.e. duna nan exoneracion riba equiponan pa traha pan y asina wanta e gastonan di produccion di pan.

Asina mes Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta reconoce cu diferente prijs di producto importa a subi. Pero asina mes, inflaccion a keda abao, sigur si compara cu e situacion na Corsou.

E mandatario a priminti cu despues di tratamento di presupuesto, e lo invita e panaderianan pa reuni cu nan.

Y manera ya menciona, e mandatario no ta mira cu p'awor mester duna permiso pa un aumento di prijs di pan. El a tuma nota cu tin panaderia lo a anuncia cu nan lo aumenta nan prijs di pan tog cu 25 cen, lo nifica cu esnan cu aumenta e prijs ta violacion di ley y nan por haya boet p'esaki.

Si nan keda sin produci e pan cu prijs controla, tambe ta posibel, pero por constata cu tin varios supermercado ta traha pan, como tal e produccion di pan lo sigui, y cu variacion grandi tambe, cu no ta cay bao di prijs maximo di Gobierno.



Tito Reed, Director interino di Departamento di Aviacion Civil

No tabatin nada abnormal diadomingo entre avion di Martinair y US Air



DESPUES di duna nan beneficio di duda, ya cu AWEMainta tin informacion cu despues di e publicacion di dialuna ultimo, cu por poco tabatin un desgracia riba pista na Aeropuerto di Aruba, entre dos avion grandi, esta un avion di US Air, cu tabata cla pa lanta buelo for di posicion 29, mientras cu un avion grandi di Martinair ta den approach 29.
Un dado momento, varios testigo a mira con Martinair mester a "kima" masha fuel pa lanta buelo bek, pa evita un choke grandi cu por tin tur su consecuencianan.

Asina cu nos a publica e articulo aki, a reina manera un silencio hermetico, y esaki nos no por permiti, pero manera menciona, a duna Departamento di Aviacion y demas autoridadnan competente beneficio di duda, y a duna nan un dia pa studia e caso aki. Esey a ser haci tambe, pasobra unabes nos publicacion, dirigencia di Departamento di Aviacion Civil a manda pidi raport di loke a sosode y a pidi grabacion di combersacion entre Controlador Aereo di Reina Beatrix y tambe cu e capitan di Martinair.

AWEMainta a busca ayera un di e miembronan di dirigencia di Aviacion Civil y tabata Tito Reed, Director interino, kende a lesa pa nos e raport cu el a haya di e caso aki. El a confirma cu e avion di Martinair mester a haci un "Go-Around", y mesun momento haci un "Left-Turn" y asina duna tempo pa e avion di US Air lanta su buelo. Algo a pasa cu e avion di US Air no a haya aprobacion na tempo pa lanta, te factor original.
Nada particular, segun Tito Reed, ta algo cu sa pasa regularmente, pero e biaha aki el a causa impresion grandi, debi cu e avion di Martinair, cu n'e momento ey tabata 8 miya for di pista 29, pero a duna masha fuel pa por a haci su Go-Around.

Como cu e parti aki ta ser haci riba tera, el a haya atencion di testigonan, pero manera menciona, e cosnan cu sa pasa, pero ora di posicion 11, e ta riba laman y no ta hala atencion manera den e caso aki di posicion 29. Nada particular, segun Tito Reed di Departamento di Aviacion Civil.

Un biaha mas riba orden di Ministerio Publico

A bolbe detene e conocido comerciante Herby Merryweather

AYERA mainta, un biaha mas, riba orden di Ministerio Publico, autoridadnan hudicial a bolbe detene Herby Merryweather, conocido comerciante.
Manera ta conoci, algun luna atras, RST hunto cu Fraude Team di SIAD a dicidi di cuminsa haci un investigacion, como tin sospecho cu Herby Merryweather ta esquiva belasting y/of no ta duna declaracion corecto di su entradanan.

Esaki a pone cu RST hunto cu Fraude Team, cu sosten di Team di Aresto di Aruba, pa haci algun entrada hudicial na tur negoshi di Herby Merryweather, unda nan a bay cu un cantidad di documento, computer, etc. Na mes momento, un accion similar a tuma lugar na un finca di Merryweather na Colombia.
Tabata durante e accion aki, autoridadnan hudicial a bin haya algun arma di candela den poder di Herby y den poder di su yiu Philipe, y como tal a keda deteni pa algun dia.

Dia cu nan a ser laga den libertad, pa Huez Comisario, Ministerio Publico no a gusta esaki, y a dicidi di entama un caso hudicial, pa bolbe detene nan y Ministerio Publico no a haya razon den su demanda.
Pero mientrastanto e investigacionnan a sigui riba e motibonan real, ta pakico a dicidi di haci e entradanan hudicial. Awor e Team di Fraude y RST lo a haya e pruebanan necesario, cu debidamente a ser investiga, cu a pone cu Ministerio Publico awor a dicidi di pa cuminsa detene Herby Merryweather pa sigui cu e investigacion y interrogacionnan cu a cuminsa. Su abogado mr. Chris Lejuez a ser poni na altura, kende lo sigui e forma di interrogacion y si mester lo cuminsa un caso hudicial pa demanda libertad di su cliente atrobe.



Ministerio Publico ta desmenti informenan tocante hayazgo di arma di candela den KIA

MINISTERIO Publico ta informa cu e homber Colombiano Gustavo A. Alvarez Tellez, (Tavo) cu a wordo deteni na Aruba riba 12 di mei ultimo riba peticion di autoridadnan Colombiano y Mericano y poni den detencion pa extradicion (uitleveringsdetentie), a bay de acuerdo riba prome di juni ultimo, dilanti Huez Comisario y den presencia di su abogado, cu e asina yama verkorte uitleveringsprocedure.

Desde e momento ey, Ministerio Publico, den cooperacion cu Cuerpo Policial di Aruba, a traha pa extradita Alvarez Tellez mas liher posible. Mirando su status, tabata pa husticia Arubano di gran importancia pa mas rapido y safe posible y den cuadro di su extradicion pidi pa Merca, cumpli cu e peticion.

Ministerio Publico ta desmenti categoricamente e informenan recien cu lo a haya un arma di candela den un cel na KIA, cu un miembro di Ministerio Publico lo tabata na altura di esaki y cu e arma di candela lo tabata forma parti di e obhetivo pa hiba Alvarez Tellez na haci uso di e verkorte uitleveringsprocedure.
Recientemente durante un investigacion den KIA, den un cel, a tuma den beslag cerca un detenido telefonnan celular y cerca un di dos detenido otro obhetonan prohibi.

Den ningun cel y cerca ningun detenido a encontra y/of a tuma den beslag un arma di candela of un obheto cu lo ta parce un arma di candela.
Pues, e informenan insistente tocante hayazgo di un arma di candela den un cel cerca un detenido na KIA, no ta basa riba berdad, segun un comunicado di Ministerio Publico.

Segun Minister Sevinger

Gobierno evaluando con pa yuda pa elimina dak di asbest

AYERA Minister Benny Sevinger, bou di kende ta cay e departamentonan cu tin di haber cu construccion, a expresa su preocupacion y di Gobierno di Aruba riba e daknan cu ainda tin material di asbest.
Manera ta conoci, e material di asbest ta consisti di algo cu ta sumamente peligroso pa salud, esta cu e por causa cancer.
Minister Sevinger a splica Parlamento ayera cu for di aña 2007 tin un proclamacion, cu Hulanda a cumpli cune caba, cu ta bisa cu no mag uza asbest mas y loke cu tin mester deshaci di esaki. Pero cu mester corda cu na momento cu ta bay deshaci di material di asbest, manera esunnan di dak, mester sigui un procedura special pa protege e ambiente y esnan rond. Pesey mester notifica DIP di esaki cu lo manda su personal na e cas pa duna instruccion con e trabou mester wordo haci pero tambe vigila ora cu esaki ta wordo haci.
Basa riba esey, Gobierno ta haciendo un analisis di cuanto cas aki na Aruba ainda tin dak di asbest. Esaki pasobra kier yega na un maneho igual cu Hulanda, unda cu Gobierno a pone un suma disponibel pa yuda e ciudadanonan deshaci di tur e daknan cu tin material di asbest.



Durante reunion entre Srs. Briesen y Dolara a adverti cu American Airlines lo por kita su vuelonan

Debi na competencia inhusto

CONTESTANDO e di dos ronde di pregunta den Parlamento, Minister Otmar Oduber a elabora riba parlamentario Eddie Briesen kende den su disertacion tabata sumamente defensivo y purbando di hustifica su maneho tempo cu e tabata minister.
Minister Oduber a bisa cu e tin respet pa Sr. Briesen cu a acepta den sala di Parlamento cu e tabata esun cu a tuma e decision e tempo ey pa bay en awa cu otro companianan, algo cu Otmar Oduber tambe lo a haci, pero na un forma diferente, referiendo aki na e situacion cu a presenta cu American Airlines su vuelonan for di New York.
Despues di esaki e mandatario a indica cu e ex minister a lesa un carta di Sr. Peter Dolara y a bisa "ami por lesa un par mas cu tin tambe di Sr. Dolara y otronan caminda cu ta mustra claramente cu Aruba a 'burn too many bridges due to the decissions made in the past', esaki ta loke ehecutivonan di American Airlines a bisa, esta cu Aruba a kima demasiado brugnan pa motibo di decisionnan tuma den pasado".
Inclusivo Minister Oduber a duna di conoce cu den e ultimo bishita por a mira cu ainda e ehecutivonan di American ta 'gehurt' pa e decision cu a wordo tuma den pasado.
Continuando, riba e comentario di Sr. Briesen riba su bishita na American Airlines na maart 2009, Minister di Turismo, Transporte y Labor ta expresa cu e propio notulen di dje ta bisa na cierto momento cu Sr. Dolara (American Airlines) a conta e storia di Puerto Rico y con el a retira tur e vuelonan pasobra nan no tabata wordo trata na un manera igual. Es decir, Sr. Briesen tabata sinta na mesa cu Sr. Dolara cu a bise cu na Puerto Rico el a saca tur su avionnan pasobra el a sinti cu nan no tabata lague competi na un nivel husto. E propio conseheronan di ex minister Briesen a bise cu esaki tabata sigur un mensahe pa nos.
Finalisando riba e tema di American Airlines, Minister Otmar Oduber a bisa cu e ta comprometi cu den e lunanan nos dilanti ta bay percura pa soluciona e problema aki cu a wordo crea den e ultimo añanan.

Maneho di Minister Otmar Oduber a logra reduci desempleo na 2010 cu 22%

MINISTER Otmar Oduber elaborando den Parlamento riba e rapport di arbeidsmarkt 2010, el a bisa cu esaki ta un concepto, cu no tin tur e cifranan studia, pero mirando e transparencia di su ministerio el a pone esaki na disposicion di e miembronan di Parlamento, algo cu den pasado nunca a tuma lugar. Un punto cu ta importante pa menciona ta cu hendenan desemplea(personanan cu no tin trabou Y ta buscando trabou segun definicion di ILO) cu ta registra na 2007 tabata di 859 persona, na 2008 e la subi te na 1345 persona, na 2009 a sigui subi te na 1825 hende registra na DAO. Danki na e maneho hiba a reduci esaki na 2010 cu casi 22%, bahando esaki ta 1584 y meta ta pa por sigui baha esaki y di e forma ey por tin un mercado laboral caminda mayoria di nos hendenan ta forma parti di dje.

Den e rapport aki ta papia tambe riba e cantidad di peticionnan pa retira hendenan for di trabou. Na 2007 esaki tabata 121, na 2008 e la subi na 312, y na 2009 cu tabata e ultimo aña di Gobierno anterior, esaki a subi te na 805 persona y na 2010 danki na e maneho hiba e la baha na 649 hende, cu ta un reduccion di casi 22%. Maneho di Minister Oduber ta pa logra cu esaki sigui baha .

Continuando e mandatario a duna di conoce cu na 2010 Departamento di Labor a registra den edad di 16 pa 30 aña casi 600 persona desemplea. Splicando riba e cifra aki, el a bisa cu no tur ta trata di personanan cu a caba nan estudio, cu gran mayoria di nan ta hobennan cu ta wordo considera 'dropout'. Esaki ta un di e motibonan pa cual a scoge pa saca Arbeidsvoorziening for di DAO y dune un bachi completamente nobo pa asina por pone procesonan mas eficiente cu ta posibel pa yuda mas tanto hende posibel subi mercado laboral.

Na e momentonan aki DAO ta realisando e proyecto di herintegratie y dentro di poco lo inicia cu e proyecto di herintegratie pa mamanan soltero cu ta registra como buscando trabou y asina por yudanan subi mercado laboral. Contrario na antes, Gobierno actual a duna atencion special na investigacionnan relaciona cu nos mercado laboral y mehoracion di sistemanan di informacion na DAO. E aña aki a percura pa DAO tin un plan di investigacion, algo cu no tabatin den e ultimo 7 añanan, mas dirigi cu proyectonan y investigacionnan cu por duna un miho bista di e mercado laboral. Minister Oduber a duna di conoce cu ta dificil pa un Minister di Labor por pone un maneho pa dilanti si no tin cifranan pa basa su maneho riba dje. E aña aki lo bay tin un total di 15 rapport adicional, incluyendo investigacion riba 'cheap labor', encuesta riba forsa laboral cu pa hopi aña no a wordo haci, entre otro.

Segun Fraccion di AVP

Parlamentarionan di MEP ta den pleno campaña pa liderazgo di MEP

y pesey no tin atencion pa e trabao den parlamento!



TA parce cu pueblo mester tene comprension cu e fraccion di MEP den parlamento pasobra durante cu nan mester traha nan ta campañando pa liderazgo di partido MEP. Nan atencion no t'ey pa e tratamento di e ley di e presupuesto den parlamento pasobra tur ta hopi ocupa pa lobby aki y lobby aya pa postulacion di nan mes como lider pa partido MEP.

ta lamentabel si pasobra awor cu ta tratando e ley di mas importante di pais Aruba y caminda cu Parlamento di Aruba tin e instrumento di mas importante den su poder cu ta e "budgetrecht" pa controla nos gobierno y nan no ta haci uzo di dje! Partido mep no solamente mester di un lider nobo y dinamico pa e partido pero mester di atrae hendenan nobo y capacita pa subi lista! rehubenece e partido y no loke tin awor cu ta hendenan cu ya no ta cuadra mas cu mentalidad di nos pueblo! Partido mep no mester keda arogante y nan mester a sigui e veredicto cu nan a haya despues di eleccion cu nan mester bay retreat for a better position y rehubenece e partido! Cu e politica cu nan ta hibando pueblo ta desaproba totalmente y cu nan mester cambia nan forma cu nan ta hiba politica! Partido AVP si a scucha pueblo y si a bay den mes seno scucha, pensa y a trece cambio tempo cu pueblo a duna nan e señal despues di un eleccion y e tempo ey a rehubenece e partido completo y awe partido AVP tin un team dinamico trahando na bienestar di nos pueblo cu un confiansa grandi cu nos pueblo a duna e partido!

Segun Minister Dowers:

It's all about choices! Inverti 40 miyon florin den "un buraco" of den proyectonan cu ta beneficia nos comunidad?

MINISTER di Husticia y Enseñansa a enfatisa y pidi den Staten di Aruba un biaha mas pa politiconan stop di pretende di tin enseñansa na pecho tanten cu ora nan gobierno tabata na mando a scoge otro cosnan como nan prioridad y tabatin masha tiki apoyo pa enseñansa. Mr. drs. Arthur Dowers a splica cu e personalmente no lo tilda un politico di ta corupto of di a comete un acto di corupcion, pero si ta para tras di su pensamento cu ora nan tabata den poder durante e ultimo ocho añanan, nan no a scoge nan proyectonan y inversionnan na un manera inteligente.

E mandatario a splica cu e si no ta hunga cu siguridad di comunidad. Esnan cu awe ta critica su maneho awe, den pasado por ehempel a scoge pa inverti den "un buraco den dump" en bes di inverti den truck nobo pa brandweer. Tin truck cu mester a wordo reemplasa na 2003, 2006 y 2007 y esaki no a tuma lugar, pasobra a prefera di inverti 40 miyon den "un buraco", Minister Dowers a splica.



Desde cu Minister Dowers a tuma e cartera di Husticia, ya a bestel dos truck nobo cu mester yega Aruba aki poco luna y e proceso pa adkiri un truck mas lo wordo pidi asina cu e presupuesto 2011 wordo aproba.

Minister Dowers a splica tambe cu den pasado e minister di Husticia anterior y coleganan a scoge sistematicamente pa no hinca placa den Cuerpo Policial y tampoco den e Scol di Polis. E decision pa cera Scol di Polis pa poco aña no a beneficia e comunidad ni Cuerpo Policial y a crea un necesidad enorme y hopi problema den e Cuerpo. Asina cu Sr. Dowers a tuma e cartera di Husticia bao su encargo, el a tuma decisionnan hopi diferente y a cuminsa na inverti den recluta studiante y cuminsa cu 3 klas na Scol di Polis, cual ta un cantidad record pa Aruba.

Cu esaki e minister ta ilustra cu e proyecto fracasa di dump, esta "un buraco" a haya prioridad ariba siguridad nacional. Esaki tambe tabata e caso cu nos enseñansa, e minister a bisa, splicando cu awor mas cu nunca tin inversionnan grandi den enseñansa, tanto den renobacion chikito, manera verf nos scolnan, como tambe renobacionnan completo, manera ta e proyectonan di La Salle College, Dominicus school y Abraham de Veer school.

E minister a splica cu ademas di tur esaki, a scoge tambe pa construi varios scol nobo, y e plannan ta casi cla pa entre otro un MAVO na Dakota y un MAVO/HAVO na Noord.

STA cu reunion urgent pa trahadornan di APA N.V.

DIRECTIVA di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (STA) ta invita tur empleado di Aruba Ports Authority N.V. pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia dia 10 di juni awor, esta diabierne awor, den loods pa 3 or di atardi.

E puntonan di agenda ta e.o. cambio nan proponi pa cu e CAO nobo; Ultimo desaroyo y aprobacion pa accion.

Ta pidi tur miembro acudi sin falta n'e reunion aki cu ta di caracter di urgencia, pa determina future di e trahadornan di APA N.V.

MAMBO cu "Shop, Walk and be Healthy Shopping night"

MAMBO ta anuncia cu awe, diahuebs, 9 di juni 2011, nan ta organisa un "Shop, Walk and be Healthy SHopping night" den caya principal di Oranjestad, Ta basta tempo pasa tawata tin un shopping night of "koop avond" den siman, y den nos centro di ciudad. Na paisnan Europeo ta normal cu un bes pa siman tin un koop avond, unda bo por haci bo compras den un ambiente diferente, mas fresco. MAMBO ta coordina e anochi di compras aki cu e actividad di IDEFRE, e camita, plus e health expo cu tin riba Plaza Daniel Leo. Pa sigui e ehemplo di Idefre, MAMBO ta recomenda pa para bo auto un poco mas leu, y cana den caya haci bo compras. MAMBO ta warda pueblo en general, diahuebs, 9 di juni den caya. Tiendanan ta habri te cu 8'or di anochi.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Aruba su presupuesto ta wordo aproba caminda gobierno por haci su inversionnan

PARLAMENTO di Aruba tin 6 dia ta tratando e ley di presupuesto di pais Aruba caminda e enfoke di direccion nos pais mester cambia pa uno cu ta duna atencion na e bienestar di nos hendenan directamente y tambe caminda gobierno por haci su inversionnan caminda ta duna desaroyo den nos pais! e prioridad di e gobierno aki ta refleha den su presupuesto caminda e ser humano ta haya e atencion. Caminda cu 128 miyon florin a inverti den nos hendenan pa drecha e calidad di bida despues cu e gobierno aki a hisa e suma cu nos hendenan cu ta cobra onderstand cu 25% unda tambe a duna e yiunan di nos hendenan cu ta cobra onderstand cu ta bay scol ta haya f200,- pa cada yiu.

Nos pensionadonan cu e gobierno anterior a nenga nan e indexering e gobierno aki a dunanan e f105,- cu nan tawatin derecho riba dje. E mama soltero cu dos yiu cu tempo e gobierno anterior tawata na mando e tawata haya f605,- awor e ta haya f 1155,-. e empleado publico cu mester a welga 7 siman pa e por a haya f 105,- awor e gobierno aki a dunanan f105,- sin cu nan mester welga y hasta a aumenta e voorjaarspremie y najaarspremie pa e empleado publico. a duna e trahadonan cu tawata cobra entre f 1500 y f 2500 lo haya un suma bek den su salario tur luna pa yuda den su poder di compra! a reduci e BBO na 1.5% cu e meta pa elimina e BBO ful pa duna pueblo alivio completo! gobierno tin hopi inversionnan pa bay haci den e aña aki cu lo mehora e economia y tambe pa tin cuponan di trabao pa nos hendenan. pronto lo cuminsa duna atencion na 21 bario rond Aruba caminda lo bay drecha e camindanan den e barionan, cu lo bay pone iluminacion y lo pone speelplaats pa e barionan aki caminda tin recreo pa tur e habitantenan di e barionan aki!

Un inversion grandi cu e gobierno aki lo bay haci ta e construccion di e "green corridor" cu ta e 4 camindanan di airport pa bay pariba di brug y cu tur e cuponan di trabao cu e construccion cu esaki ta trece cune conhuntamente cu e embeyecemento cu esaki ta trece cune manera trottoir, iluminacion, fietspad y e naturalesa cu lo haya su atencion necesario! Na Savaneta lo desaroya e dos camindanan cu ta pasa patras pa bay San Nicolas y lo transforma e camindanan aki cu fietspad, iluminacion, trottoir y naturalesa!
E inversionnan aki cu e gobierno aki ta bay haci e aña aki ainda lo contribui na hisa e calidad di bida di nos hendenan y lo contribui pa anos cu ta biba pariba di brug haya un alivio den e trafico ora di bay playa y viceversa!

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

San Nicolas lo conoce su prome Carubbian Festival diahuebs awor

DIAHUEBS awor pueblo di Aruba y en special pueblo di San Nicolas lo experiencia su prome Carubbian Festival. A tuma basta luna di preparacion y porfin e actividad aki lo bira realidad. Esaki ta un di e proyectonan cu ta cay bou di Minister Otmar Oduber y Minister Mike de Meza. Pueblo di San Nicolas a pidi pa mas actividad pa atrae turista y pa cuminsa promove San Nicolas pa cu e parti economico. E intencion ta pa encuresha e turistanan pa bishita San Nicolas y disfruta di loke e pueblo di S.N. tin di ofrece. E programa pa e anochi aki ta hopi atractivo no pa e turistanan so pero tambe pa localnan. E actividad aki lo tuma luga tur diahuebs anochi di 6.00 pm-10.00 pm. Ta keda na responsabilidad di cada ciudadano pa wak con nan lo por probecha di e actividad aki. Ban celebra e prome lansamento di Carubbian Festival na grandi. Pabien na pueblo di San Nicolas y na e ministernan concerni pa e bunita iniciativa.



Segun Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

HAVO y VWO na Noord lo bira REALIDAD!

DURANTE e tratamento di Presupuesto di pais Aruba 2011 a wordo treci bon cla pa dilanti den e discurso di e Minister di Enseñansa y Husticia Artur Dowers cu e scol di MAVO/HAVO na Noord lo bira realidad. Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a tuma nota cu fraccion di MEP a trece dilanti diferente biaha cu gabinete Mike Eman a dicidi di trece cambio den e proyecto di scol aki y lo a kita placa di e scol pa otro proyectonan den infrastructura. Esaki atrobe a resulta di ta otro gran mentira di parti di fraccion di MEP. E minister di Enseñansa y Husticia Sr. Dowers tabata hopi cla na momento cu e la bisa varios biaha cu e MAVO/HAVO na Noord lo bira REALIDAD. El a bay mas leu y bisa na unda e scol ta bin. Fuera di esaki tambe el a bisa bon cla cu e placa destina pa traha e scol aki t'ey. Esaki ta 29 di miyon florin cu lo bin di e fondo Desaroyo Arubano. E proyecto aki tabata anda for di tempo cu Gabinete Eman a tuma mando. E Gobierno anterior a laga un mapa di e proyecto aki cu mester a bin riba un tereno cu tabata destina pa naturaleza. Cual no ta bay sucede mas paso nos mester protege terenonan cu ta destina pa naturaleza. Na e momentonan aki nan ta cambiando e mapanan pa un otro tereno den area di Montaña, patras di e compleho deportivo Frans Figaroa na Noord..

Accion Awor
Pa hopi aña e necesidad pa un scol nobo pa MAVO/HAVO a wordo sinti, discuti y planea. Pero nunca a wordo realisa. Bou di gobierno pasa cu a haya mas cu 3 biyon florin extra den caha, no por a pone placa pa enseñansa y pa e scol aki. Ora despues di 8 aña e gobierno di MEP a baha, e unico cos cu a laga ta un mapa incorecto pa un scol riba un tereno cu no ta destina pa construccion.

Awor den apenas un aña y mey, gobierno di AVP y e minister di enseñansa Sr. Arthur Dowers, a haya e placa necesario, a haya un tereno adecuado pa e scol y a laga traha e plan pa e scol. Awor e construccion ta bay cuminsa! Y cu e construccion Aruba ta bay haya un scol nobo cu di berdad e tin mester di dje!



Minister Dowers ta confirma den Staten:

Ta bay construi un MAVO/ HAVO school pa Noord y bisindario



DURANTE tratamento di presupuesto 2011, Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a confirma un biaha mas cu lo establece un MAVO/HAVO school pa e region di Noord, Tanki Leendert y Paradera y a splica e circunstancianan cu a causa tardansa di e proyecto. Varios eror a wordo cometi den e planning di e scol nobo. Contrario na loke hopi hende por a compronde di e declaracionnan di e gobierno anterior e plannan pa e scol aki tabata curu. Ora cu Minister Dowers a tuma e cartera di Enseñansa como su responsabilidad el a haya nada mas cu un "schetsontwerp" pa un HAVO/VWO den "groen gebied".

Diferente instancia concerni, entre otro DOW, a bisa cu nan no ta bay di acuerdo cu e plan. Mester a busca un tereno nobo, mester a pinta e plannan y mester a haci un estudio mas profundo prome cu tuma un decision definitivo.

Estudionan a mustra cu no tabatin mester di un HAVO/VWO, pero un MAVO/HAVO pa acomoda e necesidadnan di e futuro studiantenan di scol secundario den e area aki di Aruba. "Tin e placa…29 miyon florin den FDA pa esaki," Minister Dowers a remarca, añadiendo cu a haya un tereno adecua na Shaba/Montaña y tur cos ta casi cla pa cuminsa construccion.
E minister a conclui cu lo tin "updates" regular ariba e progreso pa tene tur hende y particularmente representantenan di pueblo den Staten bon informa ariba e proyecto pa enseñansa importante aki.

Dia di locura na Dijtham cu Bosch



DIJTHAM ta anuncia un dia di locura total den nan edificio den Schotlandstraat. Tur producto di marca Bosch tin rebahonan spectacular pa un solo dia.
"Tur esnan cu conoce e marca Bosch sa cu e ta di un calidad halto y tambe hopi duradero", Rob Coster Director di Dijtham a menciona.
Tur boormachin, drill y demas machinan di marca Bosch tin te cu 60% di descuento pa un dia so. Dus pasa awe mes na Dijtham pa bo busca bo regalo pa papi cu descuentonan fabuloso.

Ban yuda mayornan planea un bon vakantie pa nan yiu



ABO ta pensando pa organisa actividad pa mucha durante e vakantie grandi? Bo tabata sa cu Fundacion Pa Nos Muchanan ta publica un lista di actividad pa mucha durante vakantie pa facilita mayornan? Duna nos tur informacion di bo actividad dor di yama nos libremente di dialuna pa diabierna di 8am pa 5pm na telefon 583-4247 of 588-0856 of via fax. 583-5658 of email info@fpnm.aw. E informacion mester drenta no mas tarda cu 14 di juni pa nos por pone riba nos lista.

Otro sospechoso di atraco a keda deteni



E atraco team di cuerpo policial a sigui cu su investigacion despues di atraco na Brazil Rumshop y ayera ta logra captura un otro sospechoso di atraco. Ta trata aki di Brian Singh, el a keda deteni pa mas investigacion.

E siman aki nos ta anfitrion di e mas grandinan den e continente Americano

PAHO ta tene su prome conferencia di obesidad na Aruba

Minister Dr. Richard Visser ta mira su soño bira realidad!

UN total di 21 pais di henter e continente Americano, pues for di Canada pa Argentina incluyendo Caribe, miembronan di e Pan American Health Organisation (PAHO) ta na Aruba e siman aki pa e prome "Pan American Conference on Obesity" entre dia 8 pa 11 di juni den Renaissance Convention Center. Entre e invitadonan tin 6 minister di salubridad publico di varios di e paisnan, Presidente di Parlamento di Chile, otro top ehecutivonan y conseheronan di Gobierno, e top di PAHO y di WHO y hasta un enviado special for di Cas Blanco di Merca, den representacion di primera dama Michelle Obama.

Tur cos a cuminsa aña pasa ora cu Minister DR. Richard Visser a atende na e asamblea general di PAHO. Ey el a pidi palabra y den su discurso na tur e representantenan di salubridad publico di mundo, e mandatario di Aruba a haci un apelacion special pa PAHO considera pa saca obesidad for di e segmento di malesanan cronico no-transmisibel pa su mesun plataforma. Pa por logra esaki el a splica cu stakeholdernan mester bini hunto pa cambia e medio ambiente rond di e muchanan en particular, nan mayornan, na scol, na cas, na nan forma di come, etc. Minister Dr. Richard Visser a splica e participantenan e tempo ey cu ta hopi instancia mester sinta hunto pa logra e cambio di mentalidad y no necesariamente ta organisacionnan cu tin di haci cu salud solamente.

Locual sin duda a traha na nos fabor den e lucha aki, tabata e insistencia di Cas Blanco di Merca. Manera ta conoci, primera dama Michelle Obama a lansa un campaña pa preveni obesidad bou di nos muchanan, atraves di su programa 'Let's Move''. Gobierno Mericano a aloca hopi fondo disponibel na e esfuersonan pa combati obesidad infantil y den e cuadro aki Minister Dr. Richard Visser a atende un reunion cu e ekipo di expertonan cu ta conseha primera dama Michelle Obama, dicho reunion a tuma luga na Cas Blanco na Washington DC.

Durante e reunion e siman aki na Aruba lo tin un cantidad di experto presente den representacion di varios organisacion importante rond mundo. Lo tin representante di IOC (International Olympic Committee), FAO (Food and Agriculture Organization), Let's Move, PAHO (Pan American health Organization), WHO (World Health Organization) y IASO (International Association Study for Obesity).

E actual Minister di Salubridad Publico di Aruba, dr. Richard Visser a cuminsa haci un investigacion riba obesidad na Aruba desde aña 2003. Na mes momento el a cuminsa desaroya productonan di alimento pa mucha, conoci como Toddler Health, cu mesora a bira un exito na Merca. El a sigui studia na Cuba y na aña 2007 el a gradua como "doctor" den Salubridad Publico specialisa den obesidad cu enfasis riba muchanan. Den su carera el a conduci investigacion riba e tema aki na Aruba, na Boneiro y hasta na Ecuador. Aki na Aruba el a prepara e "Plan Nacional di Salud 2008-2018", cual plan despues a bira su enfoke den campaña y pa cual el a ricibi amplio sosten den comunidad. E mesun plan aki a wordo aproba dor di EPHA (European Public Health Association) y despues tambe pa WHO (World Health Organization).

Dr. Richard Visser ta wordo considera como un berdadero experto y conocedo di e materia di obesidad, specialmente bou di muchanan. Den su carera el a skirbi mas di 30 articulo cientifico riba obesidad cu a haya masha atencion den prensa Mericano.

Pa Aruba, e hecho cu PAHO ta scoge nos isla pa tene e reunion aki sin duda lo tin su influencia positivo pa nos isla y ta mustra nos compromiso serio den prevencion di obesidad. Pero mescos cu aki na Aruba e ta un esfuerso nacional y cu ta rekeri sosten amplio den comunidad, asina e ta den otro paisnan tambe. Y ta pesey e paisnan mas grandi den e continente aki awor ta cla pa papia riba e tema pa asina hunto cu e conocemento cu nos tin caba, pa nan tambe haci e cambionan necesario pa bon di salud di nan pueblo.





Den un comunicado di MEP na defensa di Ady Thijsen ta bisa cu

Ady Thijsen a mustra Marisol Lopez-Tromp su berdadnan

DEN Parlamento, Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp a lansa atakenan fuerte contra mr. Ady Thijsen. Sin ningun motibo ni provocacion alguno, drs. Marisol Lopez-Tromp a trece dilanti un caso cu tabatin den Corte na aña 2006, 5 aña pasa.

Segun drs. Marisol Lopez-Tromp, ta debi n'e caso ey, awor miles di famia supuestamente no por haya un tereno.

MEP den un comunicado, na defensa di Ady Thijsen ta cuestiona, di unda Marisol a bin cu e disparate ey? Acaso el a lubida cu e mes tabata e Minister cu den ultimo 8 añanan a keda sin otorga miles di tereno?

Ta un acto di cobardia pa sconde awor tras di mr. Ady Thijsen. Kico a pasa na aña 2006?

Ta bon pa referesca e memoria di drs. Marisol Lopez-Tromp. Na aña 2006 e tempo ey Minister Marisol Lopez-Tromp a duna tur esnan cu tin un tereno un periodo di gracia pa cumpli cu e condicionnan di construi riba e tereno.

Mr. Ady Thijsen, cu tambe tabatin un tereno a haya mesun dia ey, un carta di deurwaarder di e Minister pa manda trek in e tereno. Esaki tabata un acto di "willekeur". Mr. Ady Thijsen e hiba e Minister Corte, y mr. Ady Thijsen a GANA e caso tambe, segun e comunicado di MEP.

Na aña 2007 e Minister tabata otorga masha hopi tereno comercial mes na cierto persona, comerciante y hasta cu un cmerciante den particular a haya casi 6 pa 7 tereno, cual cu a trece hopi pregunta den comunidad.

Como lider di fraccion di MEP y Parlamentario di MEP, mr. Ady Thijsen a haci su investigacion, y a resulta cu no ta tur cos tabata segun regla, y mr. Thijsen a kita su sosten na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Ady Thijsen a vota na fabor di e presupuesto di e Minister, bou di e condicion cu e Minister ahusta su maneho di otorgamento di terenonan comercial, y esey e Minister a haci pa medio di un comision cu mester dune un "bindend advies" pa haci e cambio.

Pero loke a keda colga den laira te awe t'e 1 miyon florin cu drs. Marisol Lopez-Tromp a fia for di Abundancy Holding N.V. Ta straño cu un Minister di Aruba no ta presta placa na un banco local, pero ta presta 1 miyon florin for di un compania offshore di Corsow, segun MEP den su comunicado.



Segun fraccion di MEP:

Fuerte den Parlamento

DI dos tanda di tratamento di presupuesto a cuminsa den oranan di marduga, y a sigui diaranson den dia. Na un forma sumamente inusual Presidente di Parlamento a cuminsa cu di dos tanda 1 or di marduga, apesar di tur e criticanan y peticionnan pa suspende e reunion y lage e di dos tanda cuminsa na ora normal di mainta.

Miembronan di fraccion di MEP un pa un a hiba disertacionnan hopi fuerte, cu a causa hopi dolor. Tur a haci comentarionan critico riba ponencianan di e gobierno actual. Specialmente e hecho cu e gobierno aki, en bes di splica su maneho, unico cos cu ta haci ta referi na pasado. Ta parce cu e gobierno aki ta insisti pa tira culpa riba gobierno anterior, pa asina ningun hende mira kico ta sosodiendo aworaki.

Durante e diferente disertacionnan di e miembronan di fraccion di MEP, hopi parlamentario di AVP tabata purba interumpi nan. Tambe algun Minister cu un actitud bastante bochornoso.

Un cos tabata obvio: presidente di Parlamento Paul Croes NO tin control riba Parlamento.

En todo caso, e Parlamentarionan di MEP tabata t'ey si, y fuerte. E Parlamentarionan di AVP y e Ministernan a sinta keto keto y scucha.

RED ta felicita ingeniero Elthon Lampe cu e premio di AIFF



RED ta felicita ingeniero Elthon Lampe cu su premio bon mereci otorga dor di Aruba International Film Festival pa a produci e miho video tocante e topico di energia alternativo. Tambe RED ta felicita Aruba International Film Festival pa a introduci e premio aki. Nos ta spera cu AIFF, cu esaki, ta coregi e erornan di 2010 y ta bay enfoca mas riba contenido y menos riba 'glitter and glamour' na sirbishi di nos gobernantenan. Nos ta desea AIFF tur clase di exito den e di dos Festival di Cine cu lo tuma lugar entre 10 y 16 di juni proximo na Aruba.

E Festival di Cine di 2010 su enfoke tabata riba red carpet y potret di gobernantenan cu e actor Richard Gere pa despues por uza esaki den eleccion 2013. E contenido di e exposicion di cine a keda na di dos lugar, na prome lugar tabata e glamour y e show sirbiendo interes di e gobernantenan. Atrobe miyones di pueblo a keda gasta y e cantidad di turista cu a bin pa e festival tabata minimal, ke men e no a duna e actividad economico cu por spera di un evento asina. Un gobernante a entrega e premio na Richard Gere, un acto asina insolito cu a pone e actor mes haci e pregunta na publico presente si e gobierno ta trata e pueblo bon, pasobra e mes a sinti berguensa cu no ta un personalidad di e mundo artistico a entreg'e e premio sino un politico.

Rudy Lampe, lider di RED, a caba di participa na e di 31 Foro Internacional di Cine na Mexico, organisa pa Cineteca Nacional. Aki e contenido ta bin na prome lugar, no tin red carpet, no tin glamour. A presenta 14 pelicula internacional destaca di diferente pais, Santo Domingo, Peru, Corea, Alemania, Hulanda, Eastern Europe, Mexico, Merca, etc. Nan a keda exhibi na hopi sala simultaneamente, pa e pueblo cera conoci cu e arte di cine di diferente pais. Tabatin tin entrevistanan cu e diferente productornan y actornan di e peliculanan. E costo tabata masha minimo, ya cu Gobierno no a paga sino ta diferente patrocinadonan cu tin interes den promove bon cine. Ningun politico tabata tin un rol eynan, solamente personalidadnan di e mundo artistico.

E famoso festival di cine di Rotterdam, unda lider di RED, un aficionado di cine-arte, a asisti na diferente ocasion, ta mescos. No tin glamour, e enfasis ta riba e contenido. Tin debate cu e directornan, actornan, ta exhibi excelente pelicula, cu normalmente lo bo no wak den cine comercial, di hopi pais. Turistanan ta bin di tur parti pa e siman aki di cine-arte na Rotterdam loke ta beneficia e gemeente di Rotterdam economicamente. Low budget ta e caracteristica di e festival aki di Rotterdam y e rendimento ta maximo. Aki tambe ningun politico tabata tin un rol prominente eynan, solamente personalidadnan di e mundo artistico.

A caba di realisa e di 35 edicion di e Festival Internacional di Cine di Hong Kong. A anuncia e creacion di Fox Chinese Film Development Award, un premio cu ta bay keda duna for di 2012 cu e meta pa promove proyecto di pelicula chino. E premio aki, manera di tur festival di cine, tin un meta artistico. Esun di Aruba su meta na 2010 tabata pa sirbi interes di e gobernantenan. Na Aruba Gobierno ta derocha miyones di pueblo djis pa e potret cu gobernantenan cu despues ta keda uza den eleccion 2013. Nos ta spera cu e di II Festival di Cine na Aruba no bira atrobe un gastamento di miyones di florin di pueblo djis pa sirbi e imagen di e gobierno di Aruba.

Turismo ta conoce un crecemento den luna di mei 2011

Cantidad di bishitante a crece cu 1.55% compara cu 2010

ARUBA Tourism Authority kier informa tocante e resultadonan di e cantidad di turista cu a bishita Aruba durante luna di mei. Durante luna di mei Aruba a ricibi un total di 65,380 compara cu 64,383 turista cu a bishita Aruba na mei 2010 cual ta iguala un crecemento di 1.55%. Ta hopi importante pa menciona cu a constata cu mei 2011 a surpasa cantidad di turista cu Aruba a yega di ricibi den Mei den e ultimo 4 añanan. Durante luna di mei una bes mas e mercado di Latino America tawata uno hopi fuerte cu un crecemento total di 34.7% compara cu 2010. Cantidad di bishitante den tur nos mercadonan di Latino America a conoce un crecemento na unda cu Venezuela ta sobresali cu un crecemento di 29.78% cual ta representa un total di 1184 mas bishitante cu 2010. Contrario cu luna di april, Argentina tambe a bay dilanti y a crece cu 67.58% compara cu aña pasa.

Norte America

Pa loke ta trata e mercado di Norte America, nos mercado principal, Aruba a conoce un caida di 2%. Esaki debi primordialmente na retonan riba area di aviacion, pero tambe tarifanan halto pa bishita Aruba. E tarifanan halto ta debi entre otro na prijsnan halto di fuel y ademas pa motibo di e competencia fuerte cu tin den e mercado aki cual hopi di nan ta basa riba prijsnan significantemente reduci. Aunke e region di "North East', "Mid Atlantic" y "South East" a mira un caida, mester bisa cu e region di "Western" y "Mid West" a crece.

Europa

Europa a baha cu 6% pero ta di remarca cu Italia ta hopi fuerte y ta conociendo desaroyo positivo despues cu e charter a cuminsa na December cu e ruta di Milan pa Aruba. Hulanda a conoce un caida di 18%. Un di e posibel motibonan por ta cu debi na e bon tempo y temperatura agradabel hopi Hulandes a dicidi di keda Hulanda pa asina disfruta di esaki. Tambe a identifica e tendencia cu Hulandesnan ta biahando den Europa y distancianan cortico miho conoci como "short haul trips". E ultimo motibo primordial ta cu Pasco grandi tawata e aña aki den luna di april y mayoria di bishitante a scoge pa bin Aruba den april en bes di mei. E motibonan menciona a afecta otro mercadonan den Europa tambe.

Aruba a ricibi den e temporada di januari pa mei 2011 un total di 366,151 bishitante cu ta representa un crecemento di 4.72% di januari pa mei 2011, compara cu e mesun periodo aña pasa na unda un cantidad di 349,656 bishitante a bishita nos isla.

Despues di un april hopi fuerte – e miho den e ultimo cuatro aña nan –, ATA ta contento cu resultadonan di mei. Lo keda monitoria e resultadonan y tendencianan di cerca pa asina por tin resultadonan positivo den tur region. Un di e obhetivonan principal di ATA ta pa diversifica, aunke cu e mercado principal no a crece por bisa si cu Latino America ta birando tur luna mas fuerte y manera cu nos tur sa, e mercado aki ta conoci pa bishitantenan cu ta gasta. Esaki tambe lo contribui na alcansa un otro obhetivo di ATA, cual ta aumenta e cantidad di placa cu cada bishitante ta gasta durante nan bishita na Aruba y pues contribui na trece turista di un cierto calidad cu ta contribui significantemente na ingreso di nos pais, pa medio di nos industria turistico.

Evelyn Wever-Croes

"Minister Presidente ta duda cu mi tin sanger di Betico Croes?"

Ta kico mas nos por spera cu un Minister asina mentiroso?

MINISTER Presidente Mike Eman, den su deseperacion pa ataca Evelyn Wever-Croes, a comete e eror di su bida di cuestiona si Evelyn tin sanger di Betico of no. Con hopi un Minister Presidente di un pais por baha, pa yega asina leu di cuestiona algo asina?

Ta berdad e Minister aki t'asina desespera cu nada otro por drenta su cabes pa bisa?

E Minister Presidente kier a trece duda cu si mi tin sanger di Betico y si mi ta stima mi pais".

Evelyn Wever Croes a laga sa cu no sa ta dicon Prome Minister Eman a bin cu esaki, ni kico e kier p'e prueba esaki. Pero e por sigura Minister Presidente cu e tin sanger di Betico y e ta stima mi pais.

Si e no ta stima su pais lo e no a sacrifica tur cos p'e drenta politica. Si e no ta stima su pais, lo e no ta para den Parlamento den e dianan aki ta scucha insulto di hendenan cobarde?

"Kico mi sanger y esun di Betico tin di haber cu presupuesto di 2011 di pais Aruba, mi no sa, pero un cos si ta obvio: e Minister Presidente no tin ningun argumento mas pa usa contra mi, y e ora e mester baha su mes na redashi di e forma ey.

Mi ta haya esaki masha bergonsoso. Pesey mes mi a bisa e Minister cu enbes di sinta ataca ami y mi famia, mihor e concentra riba e presupuesto 2011, pasobra nos problemanan financiero ta grandi.

No haci manera ta mi presupuesto ta wordo trata aki den, ta presupuesto di Gobierno ta wordo trata aki'den. Stop di desvia atención, y purba keda al caso, maske con difícil e por ta", Evelyn Wever Croes a finalisa su reaccion.

Evelyn Wever-Croes: Presupuesto 2011 irealistico

Dos nota di cambio entrega cu mas di 80 cambio ta prueba di esaki!



UN punto cu fraccion di MEP a critica severamente t'e hecho cu e presupuesto ta irealisitico, y a basa su mes riba e conseho di Raad van Advies (RvA) den esaki.

"Mi mester bisa cu Gobierno no a refuta e ponencia aki na forma debido. Si Gobierno a rechasa e conclusion di RvA enfaticamente y cu argumento, anto e critica ey lo no tey mas. Gobierno no a defende su mes riba e punto aki. Unico cos cu Gobierno a bisa ta cu e presupuesto 2011 no ta irealisitico, pasobra Gobierno di MEP tambe tabatin presupuesto irealisitico. Esey t'e unico defensa di Gobierno", segun Evelyn Wever Croes.

NOTA DI CAMBIO CU MAS DI 80 CAMBIO

E nota di cambio di 24 pagina cu MEP a ricibi cu tin alrededor di 85 cambio. Cu tanto cambio, despues di asina tanto tempo, e unico conclusion ta cu e presupuesto ta totalmente irealisitico, segun Evelyn Wever-Croes.

Ta parce manera cu e unico cos cu e Gobierno aki kier pa pueblo haci, ta wak patras y keda wak patras p'asina ningun hende mira con nan mes ta atracando nos pueblo awor den dia cla! Si tur hende keda wak atras, ningun hende ta realisa e daño grandi cu e Gobierno aki ta causando awor!

Keda sconde tras di e erornan di Gobierno anterior, NO ta yudabo den esaki.

En todo caso, e impresion cu a keda serca hopi hende despues di tende e contestacionnan di Gobierno, ta cu Gobierno kier pa nos sigi wak patras. Mientrastanto ta un hecho cu e presupuesto ta irealisitico, Wever-Croes a conclui.

Evelyn Wever-Croes

Reunionnan den Parlamento di nivel hopi abou

DURANTE conferencia di prensa di MEP, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a duna su opinion riba e nivel di e reunionnan di tratamento di presupuesto.

Reunionnan a dura hopi largo, y especialmente esnan cu a bay te den oranan di marduga, no a bay bon.

Ora bo forsa hendenan keda mas di 15 ora den reunion te marduga, ta pone hende papia coy loco.

Hopi Minister y Parlamentario di AVP tabata hari henter ora, grita, tira palabra pa otro, uno tabata canta, y e Presidente no tabatin control riba e sala.

"Mi ta haya esaki un mal ehempel pa nos comunidad. Tambe t'asina cu ningun hende ta duda cu mayornan mester dedica mas tempo na nan famia, y cu esaki por evita problemanan social. Pero si Presidente di Parlamento tene nos aki den den oranan ridiculo asina, e ta haci nos tur bira mama y tata calacuna, en todo caso esunnan cu no ta ainda, y ta haci nos un mal ehempel pa nos famia y pa Aruba", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E Parlamentario tabata blanco di atakenan baho y cobarde di algun Minister, y maske su prome reaccion tabata cu "de bagazo no se hace caso", tog el a sinti pa ripti algun cos.

"Na prome lugar mi a nota cu e UNICO critica cu nan tin riba mi, ta mi famia, y supuesto companianan dimi, y cu lo mi a gana 20 miyon florin.

Mi ta ripiti MI NO TA DOñO DI NINGUN DI E COMPANIANAN cu nan a menciona. Y no tin ningun hende cu por comproba otro.

E realidad di e presupuesto nos dilanti ta mustra cu Gobierno a kita algun oficina di abogado for di su lista y a pone otro di su confianza. Gobierno a kita huur di algun for di su lista pa dune na otro di su confianza. Esey t'e realidad, y mi ta lamenta cu nos Gobierno ta purba desvia atencion, manera cos cu aki nos ta trata un presupuesto pa MI persona", Evelyn Wever-Croes a sigui comenta.

Mr. Evelyn Wever-Croes ta lamenta cu homber grandi ta sconde tras di inmunidad Parlamentario, ta gaña den sala, pero nan no por prueba net net nada

Proyecto Pinta Bo Bario ta yega NOORD





DIARANSON mainta 8 di juni Prome Minister Sr. Mike Eman a duna inicio oficial na e proyecto Pinta Bo Bario den e districto di Noord. Pa ta exacto den e bario di casnan di Gobierno maneha pa FCCA na Noord.

Prome Minister Eman na su yegada a saluda e 14 hobennan cu ta bay eherce e trabounan di verf 30 cas di huur den e bario aki. En total pa e proyecto aki a forma 7 grupo di 2 hoben di e districto di Noord y vecindario y nan lo tin e tarea pa verf e casnan cu colornan cu a wordo scogi. E idea di e combinacionnan di color un bes mas a wordo punta door di señor Stan Kuiperi cu tin e tarea di analisa e aspectonan y tipicacion di e barionan y asina yega na diseñonan di e combinacion di e colornan.

Despues cu Prome Minister a hiba y intercambia palabra cu e hobennan y tambe a duna nan e oportunidad pa expresa kico mas nan lo kier mira cambia den nan bario, a bay na e cas na unda a duna muestra di e comienso di e proyecto. Aki Prome minister Eman a tuma cuashi den man hunto cu director di FCCA señor Peter van Poppel y e hobennan y a cuminsa verf simbolisando e comienso di e proyecto.

Proyecto Pinta Bo Bario ta parti di e proyecto Bo Bario di gobierno di Aruba. Den e proyecto Pinta Bo Bario, FCCA ta e partner principal, como cu e proyecto aki ta wordo financia completamente door di FCCA. Ta percura pa e material, e hermentnan cu mester pa realisa e trabou y ta paga e hobennan un suma substancial pa e trabounan haci. Tambe FCCA a pone su empleada señora Cynthia Martinus como e coordinadora di e proyecto aki y hunta cu empleadonan tecnico Nando Tromp y Nestor Martina ta coordina y guia e hobennan pa asina sigura cu e trabounan ta wordo haci dentro di e tempo rekeri y na un bon calidad. E coordinadora di FCCA ta acerca e hobennan di e barionan pa mira si nan tin interes pa participa na e proyecto. Ta wordo duna prioridad na e hobennan di e bario mes y si mester mas ta scoge algun pafo di esaki.

En total lo verf 30 cas di huur di gobierno den e bario di Noord. Posibilidad ta cu esaki por bira mas si tin interesadonan cu ya ta doño di e cas. Pa e habitantenan cu tin un hipoteca cu FCCA esaki por wordo financia. Lo agrega e suma cu esaki ta costa den e prestamo. Pa esnan cu no tin hipoteca cu FCCA tambe tin e posibilidad pa paga cash. Interesadonan mester tuma contacto cu e coordinadora di FCCA, señora Cynthia Martinus.

FCCA ta satisfecho con e trabounan di e proyecto Pinta Bo Bario ta bay. Como cu ta tin un atraso den mantencion di e casnan, esaki ta trece alivio pa e habitantenan y FCCA y alabes cu esaki FCCA ta aporta pa hisa e calidad di bida den su barionan.



Faltando solamente algun dia pa e campaña di Plinko termina!

Oferta Special riba Prestamo Personal y Prestamo pa auto!

TA falta solamente algun dia mas pa e gran campaña di Plinko termina cu ofertanan special riba prestamo personal y prestamo pa auto. Tur cliente ainda tin chens te cu dia 17 di juni pa check nan prestamo. Pa prestamo personal tin un super deal cual ta encera un interes garantisa di 15% di interes efectivo. Anto cu e wega di Plinko lo tin chens pa rebaha esaki te cu 13% di interes efectivo. Y pa esnan cu kier un auto nobo tin un super deal di 11% di interes efectivo mas 30% di descuento riba seguro di auto.

Lo saca un biaha mas 4 persona cu lo haya chens pa gana nan prestamo na 0%. Pues un prestamo sin tin cu paga ningun interes. Pasa awe mes na bo branch preferi pa bo super deal riba bo prestamo personal of prestamo pa auto. No perde e tremendo oferta aki!



BMW y Ultimate Automobiles ta yama Bon Bini na Aruba International Film Festival 2011

E prome BMW Active Hybrid 7 ta na Aruba, cu lo por wordo admira entrante awe na Paseo Herencia

BMW, Ultimate Automobiles y Aruba International Film Festival ta uni durante e di dos edición anual di e magno evento aki. BMW ta orguyoso di por ta partner cu AIFF cual apertura lo tuma lugar entre 10 te cu 16 juni proximo. Lo tin presentacion di película aclama y merecedornan di premio internacional procedente di rond mundo. Mas di 45 pelicula for di 18 pais lo wordo presenta na Aruba. Mas di 40 medio di comunicación mundial lo agrupa aki na Aruba pa presencia e evento aki, mientras cu tambe lo tin varios programa special, fiesta y eventonan en bibo cu lo tuma lugar. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti y apoya esaki.



BMW y Ultimate Automobiles ta invita pueblo di Aruba pa pasa y admira e prome BMW Active Hybrid 7 series na Aruba. BMW a logra crea vehiculo hybrid-electric poderoso cu un carocería y espacio interior incomparabel. Ambos modelo ta conta cu un motor eléctrico cu e famoso BMW 4.4 liter twin-turbo di 8 speed y Automatic transmission cu ta acelera di 0-60 miya pa ora den solamente 4.7 seconde.

Mientras cu su economía di gasolin EPA ta marca 18% di menos consumo compara cu un vehiculo non-hybrid. E ActiveHybrid 7, lo ta staciona desde awe na Paseo Herencia y ta equipa cu un botón START/STOP cu ta preveni gastamento di gasolin inecesario ora e vehiculo ta para p.e. na luz di trafico of den situacionan di stop n' go continuo. Un batería di lithium-ion ta controla e sistema di radio, bluetooth, airco na momento cu e motor ta paga.

Pa mas información tocante modelonan ActiveHybrid 7 y ActiveHybrid X6 por yama agencia di BMW na Aruba, cual ta Ultimate Automobiles. Ultímate Automobiles/Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW pero tambe Suzuki, Chrysler, Jeep, Subaru, Dodge.

Consehero di Moda y Experto di Jeans

Diseñador di Ralph Lauren lo bin Aruba pa duna les di Diseño di Moda durante Art Rules Aruba 2011



DEN e palabranan famoso di Coco Chanel, "Pa un persona por ta ireemplasabel uno semper mester ta diferente", Art Rules Aruba 2011 ta hibando e tayernan di Diseño di Moda pa e "siguiente" nivel.
Si bo ta durf di ta diferente, e tayer di moda di e aña aki lo bay ta mas leu cu djis diverso cu mas ilustracionnan, mas diseñonan, mas experimentonan, mas styling y mas maestronan.
Ofreci pa e maestronan di aña pasa, Experto di Jeans y Diseñador Muriel Salimin (actualmente trahando na e label di moda di Macy's, esta American Rag) y Diseñador di Moda & Consehero Richard Mkoloma (Freelance diseñador pa Puma, Sean Jean, Levi's y hopi mas) e maestronan a fortalece nan ekipo y a amplia e tayer door di agrega un di tres maestro, introduciendo Diseñador y Creador di Moda Adam Rogers.
Adam ta un Artista Britanico experiencia cu a gradua "Best BA (HONS) Menswear Designer of the Year" for di e prestigioso Central Saint Martins na Londres na 2007. Mientras cu e tabata un studiante na e scol Britanico, Adam a studia Arte y Diseño, ganando un reputacion pa su paña individualisa, for di T-shirt pa jeans.
Despues cu el a gradua, Adam a gana elogio critico pa su coleccion y despues di poco tempo e por a mira su creacionnan den prensa internacional, incluyendo Vogue, e World Global Style Network, Popeye, cual ta e Bijbel di Moda Hapones, y hasta e corant Britanico The Guardian.
E Embahador di moda di diseño clasico di awendia, Ralph Lauren, rapidamente a nota e talentonan di Adam. E Guru di Moda Mericano a ripara specificamente Adam su "look" nobo di "tailoring" refina cual a haci cu e diseñador a hiba Adam pa New York y a tum'e como un diseñador pa Ralph Lauren su luhoso Purple Label.
Trahando cu un cantidad di compania, dunando conseho y diseñando capsulenan, Adam awo ta preparando pa comparti su conocemento artistico y talentonan cu Aruba su hobennan y futuro diseñadornan y creadornan di moda. Cu solamente algun luga habri den e tayer, e maestronan ta yamando tur hende cu tin un pasion pa moda of diseño y styling pa aplica na www.artrulesaruba.com.
Muriel, Richard y Adam ta priminti cu e les lo siña bo con pa conecta cu bo talentonan scondi y con pa traduci esaki den moda, y asina tambe haciendo nos mundo un luga mas bunita!
RBTT Bank & Valero lo ta partiendo becanan!
Nota: RBTT Bank y Valero a confirma cu nan lo ta regalando becanan di Art Rules Aruba 2011. Studiantenan lo wordo selecta a base di nan carta di motivacion. Unabes selecta, e sponsornan lo cubri e prijs di inscripcion, cual ta nifica cu bo por participa gratis. Pa mas informacion tocante e becanan, prijs di programa, of e lesnan, bishita www.artrulesaruba.com of tuma contacto cu The Pancake Gallery na info@pancakegallery.com.

Cumbre di Innovacion Nacional:

Aruba na un punto di transicion economico



RECIENTEMENTE Conseho Nacional di Innovacion y Competitividad (NCIC) a organisa un cumbre nacional riba e tema di innovacion y desaroyo economico. Diferente experto internacional y local a mustra riba e necesidad di cambio integral y innovacion nacional pa desaroyo economico pa por competi mundialmente.

Lansa door di Minister di Asuntonan Economico, Michelle Hooyboer-Winklaar, como conseho nacional riba innovacion, e mensahe y necesidad di innovacion a resona pa tur hende presente, incluyendo sector priva y publico, ademas di representantenan di sindicato, asociacionnan y di organisacionnan no-gubernamental.

Den su discurso y presentacion riba menaho economico di nos pais, Minister Hoopyboer-Winklaar ya caba e mustra con nos economia a desaroya den distinto fase y ciclo di desaroyo, unda nos a yega awe na un punto di transicion cu mester guia nos na innovacion pa asina desaroya un economia nobo y sostenibel.

E tema di transicion y transformacion economico tambe a wordo subraya door di Dr. Richard Harrill, profesor na University of South Carolina y director di Enterprise Innovation Institute na Merca. Dr. Harrill a splica cu den un proceso pa un economia nobo, e fluho di informacion (digital) y conocemento ta uno importante, unda paisnan mas y mas ta fungi como un hub virtual y 'knowledge gateway' den un economia dinamico y global. E perspectiva di un caminda pa futuro ta habri oportunidad y posibilidadnan nobo pa nos economia y nos pais Minister Hooyboer-Winklaar a conclui.

IOC ta bek na Rio

Comision di Coordinacion ta haci segundo bishita di inspeccion e siman aki na Rio de Janeiro

AUNKE cu Presidente di e Comision di Coordinacion Nawal El Moutawakel y Director Ehecutivo Gilbert Felli tabata na e ciudad durante e celebracion di Aña Nobo pa lansamento di e logo, e bishita di e 18 miembronan di e comision e siman aki ta marca e prome bishita desde mei 2010.

Un dia completo di reunionnan ta programa pa diamars, 7 di juni, cu bishita na e sitionan reserva pa diaranson. Mas reunion ta sigui riba diahuebs, y un conferencia di prensa conhunto entre IOC y Rio 2016 lo finalisa e evento di tres dia.

Manera tabata e caso durante e bishita anterior di e Comision di Coordinacion, e transformacion cu e ciudad di Rio de Janeiro mester pasa aden pa por ta sede di e Weganan Olimpico den apenas cinco aña di tempo, ta ser spera di lo domina e agenda di e reunionnan, incluyendo mehoracion riba tereno di transportacion y e necesidad pa por conta cu mas camber di hotel.

Miembronan di IOC lo mira tambe e esfuersonan cu ta wordo haci pa renoba e historico stadion di Maracana, y lo bishita Sambodromo y diferente otro sitionan cu lo wordo uza pa e competencianan Olimpico na aña 2016.



Aruba Lions Club ta duna bek na comunidad

Un total di 500 par di keds pa muchanan den necesidad

"COMO parti di nos maneho anual, nos semper ta cla pa duna bek. Tur loke nos ta haya na entrada for di nos eventonan pa recauda fondo, tur ta bay bek na pueblo. E proyecto aki ta un ehempel bibo di e balornan di Lions Club", asina Claret Lopez, Presidente di Aruba Lions Club a bisa na momento di anuncia cu e club ta cla pa haci un donacion di 500 par di keds pa muchanan menos afortuna.

Pa por logra esaki, Aruba Lions Club a traha den cooperacion masha estrecho cu Bunnies en Brakkiers Kids Shoes di Hulanda. Ta trata aki di un compania cu anualmente ta haci donacion na un instancia manera Aruba Lions Club pa por yuda muchanan den necesidad. E companianan GLE Caribbean Hoogvliet/GP Cargo Aruba a percura pa transporta e carga for di e fabrica di Kaatsheuvel na Hulanda y AMC Unicon a percura p'e carga por a yega te Aruba.

Na tur lo regala mas o menos 500 keds na alumnonan di 12 diferente scol di nos isla. Aruba Lions Club a haci un sondeo bou di e scolnan pa por logra haya nomber di e studiantenan cu ta den mas necesidad.

E scolnan participante ta Paulus School, Colegio Hilario Angela, Graf v Z., Colegio Sta Filomena, Maria Regina School, Colegio Sta. Theresita, Commandeur Pieter Boer School, St. Micheal, Colegio Cristo Rey, Kukwisa School, Colegio Sagrado Curazon y Caiquetio School.

A busca un variedad di tamaño di keds pa por yuda mas tanto mucha posibel, for di size 42 pa mucha muher y te cu size 35 pa mucha homber. Di e forma aki muchanan por logra haya un keds nobo pa nan uza specialmente pa bay scol.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad.

Anualmente e club ta genera mas o menos 700 mil florin cu ta bay bek den comunidad atrabes di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.



Aruba un bes mas

Presente n'e torneo annual di Bowling Youth International na St. Croix

PROXIMAMENTE lo tuma lugar e di dos torneo anual di Bowling Youth International na St.Croix. 4 Hoben lo representa Aruba atrobe n'e torneo aki. Nan ta: Jair Kelly den e categoria di Pee Wee di 7 pa 10 aña; Jo-Anne Noguera den e categoria di Junior di 11 pa 14 aña; Renald Thiel den e categoria di Junior di 11 pa 14 aña y Liz-Anne Noguera den e categoria di Hubenil di 15 pa 19 aña

Jair Kelly a cuminsa bowl na final di 2009 y den un tempo corto a sa di logra algun premio caba den e deporte aki. E ta un hoben cu hopi disciplina y dedicacion pa su deporte.

Jo-Anne Noguera y Renald Thiel ta bon conoci den bowling unda nan ta ganadornan di ultimo añanan den categoria di Pee-Wee (edad 6 pa 10 aña) durante nos torneonan.

E aña aki nan a cuminsa participa den categoria di Junior. E 2 hobennan aki a participa aña pasa n'e prome torneo di St. Croix y a sa di trece cas tur e premionan.

Liz-Anne Noguera a cuminsa bowl na 2005 den categoria di Pee Wee y e siguiente aña caba a hunga den Junior. Y desde 2010 ta hungando den Hubenil.

Aruba ban duna apoyo na nos hobennan, nan lo ta un digno representante pa nos pais Aruba y den e deporte di bowling.

Nan ta train semanalmente cu hopi animo y amor manera un atleta cu bon disciplina na unda semper lo bo tin resultado positivo y nos por nota esaki cu tur e premionan cu Jair Kelly, Jo-Anne Noguera, Renald Thiel y Liz-Anne Noguera a gana caba den nan carrera di bowling.



Nos por ta sigur cu Aruba lo ta bon representa na St.Croix y cu nos hobennan por trece premio Aruba atrobe mescos cu aña pasa.

Happy Brothers Softball Organisation ta informa

Calabas Blue Jays Campeon di Copa ABC edicion 28

SIMAN pasa desde 31 di mei pa 5 di Juni a tuma luga riba veld di Dragon Hitters tambe conoci bou di e nomber di Veld di Duracell grandioso Copa ABC 2011 cual cual e aña aki a wordo organisa pa Happy Brothers Softball Team.

Na prome luga mester duna un pabien na e organisadonan pa e tremendo torneo cual porcierto tabata tin un gran acogida y un publico di kita sombre. Mas cu claro Heineken kende tambe a aporta pa cu e torneo aki , Divi Resorts , Cocacola, doñonan di e tereno, umpire y scorers y tur cu di un of otro manera na haci esaki posibel.

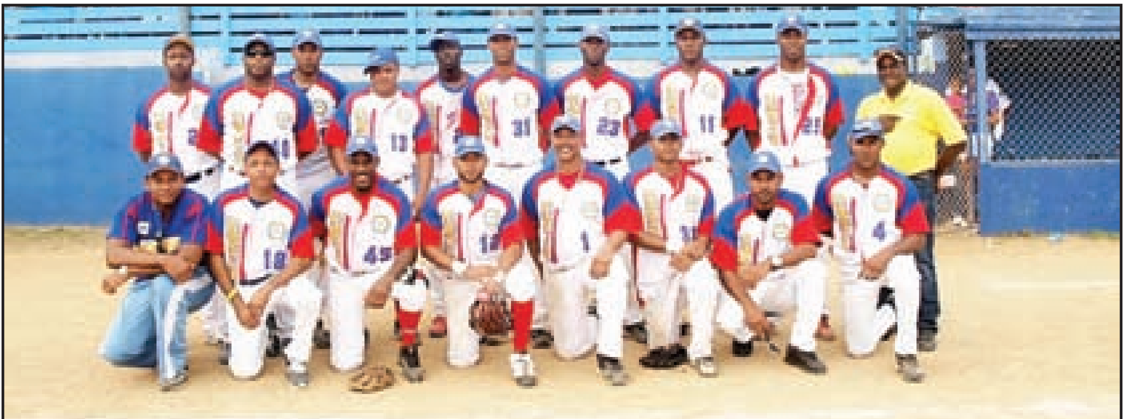
Diadomingo den e prome wega Calabas Blue Jays ta crusa contra Teremoto y ta Sali victorioso y como e unico team di Aruba cu a clasifica contra 3 team di Corsou a logra elimina un team grandi di Corsou garantisando su spot den final. Den e di dos cruse di dia Baranca ta elimina e Tri-Campeon Swift y asina Baranca ta bay topa Calabas Blue Jays den e grandioso final. Wel un Chomon skerpi riba montículo a domina Baranca por total. Calabas cu nan batenan na candela a vapulia pitcher habrido di Baranca Davelaar sin misericordia. Finalmente Calabas Blue Jays ta logra e titulo maximo ganando cu score di 22-8. MVP a resulta Albert Chomon Boekhoudt.

Champion Batter di e torneo a resulta Jetro Mohamed di Guadirikiri Boys cu a bay di 9-8. Champion Homerun ta Sendley Alberto di NS Braves di Bonaire cu un total di 5. Champion Pitcher cu 2 gana y 0 perdi ta e motor diesel Alvaro Barrios. Na di cuater luga Teremoto , na di 3 luga Swift, Sub Campeon Baranca y campeon indiscutibel Calabas Blue Jays.

Bario di Calabas tabata di fiesta te den oranan di mainta. Si e palo di kwihi por papia! Happy Brothers Softball Team kier gradici un biaha mas tur sponsornan, colaboradornan, su miembronan y e famia grandi kendenan tur a pone un man pa por realisa esaki. Presidente Poy Flanegin a splica cu e torneo tabata uno hopi grandi y exitoso y sigur cu nan organisacion tambe a siña di esaki.

Danki Aruba pa e aporte.







Intercambia y keda inspira:

Maureen Bunyan

MANERA a wordo anuncia caba, ATIA lo tin un evento unico, esta Women in Leadership. E conferencia aki ta unico door cu lo tin diferente presentacionnan di oradornan renombra pa despues tin discusionnan y intercambio di ideanan riba diferente topico cu un panel profesional cu ta haci e conferencia aki uno interactivo yen di inspiracion.

Awe nos ta presenta e prome orador di e mainta aki cu ta Sra. Maureen Bunyan. El a a nace na Aruba pero na edad di 11 aña a muda pa Milwaukee, Wisconsin, na Merca. Sra. Bunyan a atende Columbia University Graduate School of Journalism y Harvard University Graduate School of Education, unda el a ricibi su diploma di Master.

El a cuminsa su carera como reportero y a bira anchor na WUSA-TV, miembro di e local newsteam ora di 6 pm. No solamente el a duna noticianan importante, local, nacional y internacional, el a presenta tambe e "award-winning" programa di revista 22:26 y Studio Nine. Despues el a traha un rato na MSNBC y a maneha un compania di relacion publico pa un par di aña. Despues el a bay WJLA-TV como presentadora di noticia atrobe. Sra. Bunyan ta fundado y miembro di 'board' di IWMF (International Women's Media Foundation), y fundado di e National Association of Black Journalists. Tambe Sra. Bunyan ta presidente di Maureen Bunyan Communications, Inc.



Sra. Bunyan a wordo nombra "Washingtonian of the Year" na 1992 y tambe a wordo instala den e "Hall of Fame" di "Washington Chapter of the Society of profesional Journalists", "The Silver Circle" di "National Academy of Television Arts and Sciences (NATAS)" y na "Broadcast Pioneers Club of Washington".

Na e conferencia aki e lo comparti su experiencia, retonan y lo duna diferente tip y conseho con pa traha cu e diferente bista cu hende por tin riba e topico aki.

Comparti abo tambe bo experiencia, conocemento y retonan y participa individualmente of cu un team y beneficia di un dia yen di informacion valioso, interesante y sigur inolvidabel pa bo y bo compania of organisacion.

E evento aki lo tuma luga diahuebs, 30 di juni na Marriott Grand Ballroom di 8 am pa 3 pm. Entrada ta solamente Afl. 125,- (inclui coffee break y lunch). Carchinan ta obtenibel na tiendanan di De Wit & Van Dorp, na Universidad di Aruba, tur filialnan di Caribbean Mercantile Bank y tambe na ATIA. Por yama ATIA na 582-7593 of e-mail atiaruba@setarnet.aw. Nos ta invita tur hende y companianan pa haci esaki un 'learning day' y participa na e evento interactivo aki cu sigur lo inspira e comunidad comercial.

Training pa siña spaar awa y coriente pa Fundacion Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM)

A base di e situacion economico actual na Aruba un presentacion pa hende muhenan di San Nicolas tocante e uzo eficiente di awa y coriente na cas.

DEN cuadra di e proyecto "Scoge pa Spaar" cu meta pa: "Conscientisa e pueblo di Aruba riba con pa baha nan consumo di tanto awa como coriente y banda di esey duna training na tur organisacion tocante e uzo eficiente di awa y coriente na pia di trabou y na cas",

WEB Aruba N.V. hunto cu N.V. ELMAR a acepta un invitacion di e Fundacion Centro pa Desaroyo di Hende Muhe pa duna un presentacion tocante e uzo eficiente di awa y coriente. E ta encera tip con pa spaar awa y tambe coriente. Tambe a presenta producto cu ta yuda baha e cantidad di awa y coriente cu ta wordo consumi. E presentacion a tuma luga ayera nochi dia 7 di juni, 2011 na YMCA San Nicolas di 7-9 pm.

WEB Aruba N.V y NV ELMAR ta hopi contento di a haya e oportunidad aki pa participa na eventonan cu ta contribui na bienestar di nos comunidad.

Asina lo tin un presentacion na Mariniers Kazerne pa duna resultado di un audit. Cu nos a haci pa nan. Cu spaar awa y coriente e ta nifica menos gasto y asina mas placa pa por inverti y e marinier mes asina ta siña spaar na su instalacionnan propiedad. E presentacion na Mariniers Kazerne ta tuma luga diamars 14 di juni di 10.15 pa 11:15 mainta.

E proyecto "Scoge pa Spaar" na un manera facil ta mustra un consumidor con por spaar riba cobransa di awa y electricidad door di instala producto di spaar awa y coriente. Tambe ta hopi importante pa conscientisa consumidor riba nan uzo di awa y energia sin cu ta haci uzo di producto di spaar.

E proyecto tambe ta aporta na nos instancianan caritativo den comunidad pa asina yuda nan tambe baha nan consumo di awa y coriente conhuntamente cu aporte di nos empresanan local cu ta "Partner" den e proyecto "Scoge pa Spaar". WEB Aruba N.V conhuntamente cu N.V ELMAR, ta keda kere cu mester conscientisa nos comunidad riba uzo di awa y coriente



Caso den corte di Prome Instancia

9 di juni 2011 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
10.00	P.T.	Ontneming.
10.45	C.H.A.F. J.C.P. G.A.M.F. E.L.H.	E grupo ta wordo acusa di ladronicia conhuntamente cu un otro of otronan, riba diferente fecha na 2008.

Un biaha mas fraccion di MEP a briya cu su ausencia den sala di Parlamento

Durante contestacion di pregunta dor di Minister Otmar Oduber

DIALUNA mainta Minister Otmar Oduber a contesta e diferente pregunta haci dor di parlamentarionan den cuadro di tratamento di presupuesto 2011. Fraccion di MEP cu tabatin varios pregunta y cuestionamento riba maneho di Minister Oduber, un biaha mas a briya cu nan ausencia durante cu e mandatario tabata contestando esakinan.

Na inicio tabatin un solo miembro di e fraccion presente, pero despues el a dicidi di bay tambe, posiblemente pasobra el a haya cu ta mas importante pa ta presente den conferencia di prensa cu atende cu presupuesto di pueblo.

Otmar Oduber a mustra riba e hecho aki, pasobra e si a sinta no oranan, sino dianan largo ta scucha e pregunta y cuestionamentonan cu tabatin for di e fraccion aki riba su maneho como Minister di Turismo, Transporte y Labor, pero ora a yega pa scucha e respuestanan, nan a prefera di bay haci cualkier otro cos cu scucha e berdad riba su maneho.

Por ta e berdad ta haci nan dolor, pasobra tur cos ta bayendo den bon direccion, turismo ta creciendo, ADR y Revpar di hotelnan ta den aumento, proyectonan ta desaroyando positivamente, a reestablece e relacionnan daña durante e gobernacion anterior, cambionan den sector laboral ta bayendo biento en popa, Santa Rosa ta conoce un desaroyo cu pa añanan largo no a mira, piscadonan ta hayando e atencion necesario, transporte publico ta den proceso di wordo mehora, leynan nobo ta biniendo pa loke ta Scheepvaart, y asina por sigui menciona un cantidad di otro cosnan, cu e opositornan ta parce di no kier scucha, e berdad ta haci nan dolor.

Si nan lo tabata den Parlamento, e ora nan no lo por a bay den prensa y purba caba cu Minister Oduber, pasobra nan no lo tin e motibonan, al contrario, nan lo mester a sali pafo pa sostene su maneho. Pero ta parce cu MEP no lo cambia e mentalidad negativo y destructivo nunca, nan ta prefera di sigui cu e forma anticua di hiba politica, esta di kibra con cu por (incluyendo gaña pueblo), nan oponentenan politico.

Pero nan a lubida cu awor e reunionnan publico den Parlamento ta yega na tur nos hendenan, no solamente via radio, pero awor tambe via internet y television. Es decir, nos hendenan pafo si por a scucha e bon maneho di Minister Otmar Oduber y tur loke e ta haciendo pa pueblo di Aruba y nos desaroyo. Na final, ta pueblo ta dicidi y nan no ta kere ciegamente e mentiranan di MEP mas.

Na Aruba nan tabata rival di otro den equiponan manera Dakota, RCA, Savaneta, Nacional, Juventus y Fair Angels

Na Hulanda nan a uni forsa pa representa nan dushi pais Aruba den WK Amsterdam Open



DIASABRA y diadomingo 4, 5 di juni 2011, e futbolistanan (studiante) femenino Arubano residencia na Hulanda a logra di conquista e titulo Sub-Campeonil den e torneo WK Amsterdam Open 2011.
E equipo femenino "Aruba Allstars" bou guía di entrenadornan Albert y Brian Lake, a bataya fuertemente contra hungadornan activo y cu hopi experiencia den torneonan cu ta exigi hopi condicion físico pa por hunga weganan tras di otro. E equipo Arubano no a defrauda. E poule di "Aruba Allstars" tabata consiti di equiponan manera: Portugal, Hulanda y Ecuador.
Mester a hunga dos buelta y e equiponan cu logra clasifica na prome y segundo lugar ta haya e derecho di disputa e final di e torneo den e klasse recreatie.

Diasabra Aruba a debuta den e torneo contra e fuerte equipo di Portugal cual mester bisa ta consisti di tres hungador di topnivel na Portugal. Aruba a hunga un wega cu hopi nervio y a perde e encuentro aki cu e score minimo di 1-0.
E di dos encuentro di e dia a bay contra e equipo di Ecuador, cual equipo su nivel tabata esun di mas abou den e grupo aki. Aruba ta bin gana cu e score abulta di 5-0, Indhira Desbarida ta anota 2x, Rosheena Meyer 1x, Milenne Maduro 1x y Tibairy Rasmijn 1x.
Den e di tres ecuentro y ultimo pa loke ta trata diasabra Aruba mester a enfrenta e fuerte equipo di Hulanda, equipo cu ta consisti di hungadornan hopi jong, pero cu ta domina tur aspecto di e wega hopi bon. Aruba ta sa di gana cu e score minimo di 1-0, cual gol a ser anota pa Indhira Desbarida.

Diadomingo Aruba mester a enfrenta e mesun equiponan pa será e di dos buelta, mester bisa cu según e transcurencia di e weganan Aruba tabata haya otro mas fácil riba tereno cu hopi hugadanan bunita.
Aruba a sa di bin gana for di e fuerte equipo di Portugal cu score di 5-2, cuater gol anota pa Rosheena Meyer y uno di Shanna Miguel-Rodriguez, parti negativo di e partido tabata cu Indhira Desbarida, hungador clave pa Aruba ta haya un lesión grave na su enkel y ta keda afo p'e resto di e torneo.
Aruba ta sigui gana di Ecuador 4-0: Allysha Maduro 2x, Jessica Rivero 1x y Rosheena 1x. Den e ultimo partido pa loke ta trata e groepsfase ta gana for di Hulanda cu e score minimo di 1-0, un gol di Rosheena Meyer. Mirando e bon resultadonan Aruba ta clasifica na prome lugar di e grupo y asina ta pasa pa hunga e final.

Den e final Aruba mester a enfrenta Portugal cual equipo ta logra clasifica na di dos lugar después di ta logra gana Hulanda den nan ultimo encuentro. Un ocasion único pa prome bes pa hopi di e hungadornan Arubano cu un publico serca di 600 fanatico di tur nacionalidad gritando y animando.
Entrenadornan ta purba anima e hungadornan Arubano cu por a nota e nerviosismo di e momento den cara di cada un hungador. Alineacion ta ser nombra y e ultimo "peptalk" ta ser duna.
Aruba ta subi tereno cu gana pa trece e máximo trofeo cas, pero den nan caminda ta topa cu e equipo di Portugal cu ta manda nan mihor alineación riba tereno, reforsa pa tres hungador riba top nivel.
Aruba ta cuminsa e wega cu hopi animo y ta haya dos bon oportunidad den e prome 5 minutnan di e partido. Rosheena Meyer ta logra scapa for di e defensa pa ricibi un bon pase di Jessy van der Linden cu ta pone su so dilanti e portero Portugues, Rosheena no ta sa di probecha y asina ta desperdicia un oportunidad único.
E di dos y ultimo chens clave pa Aruba den e prome mitar ta yega algún rato después for di un potente tiro cu ta dal den lata di Jessica Rivero. E tiro na lata di Aruba a manera lanta e equipo di Portugal for di soño y ta cuminsa presiona y core hopi mas riba tereno cual a causa cierto bruhacion den e hungadornan di Aruba. Prome mitar ta termina cu un equipo Arubano cu e mihor dos oportunidadnan di e mitar.

Den e di dos mitar por nota visiblemente e cansancio enorme cu tabatin den e hungadornan di Aruba, cual henter torneo mester a lucha cu un minimo di 3 suplente, cual na final ta keda na solamente dos después cu Indhira Desbarida ta sufri un lesión na su enkel.
E equipo Arubano ta haci tur lo físicamente na nan alcance pa por duna e mihor di nan den e di dos mitar.
Portugal un equipo completo ta crece den e di dos mitar y ta cuminsa yega mas n'e bala, pero cu ningun oportunidad clave mirando cu e defensa Arubano consisti pa Soleana Mackaay, Jessy v/d Linden, Joally Lake y Sonailys Valentina tabata anticipa y intercepta hopi di e hugadanan di Portugal.
Asina e minutnan tabata transcuri sin ningun oportunidad clave pa ambos equipo y Portugal hopi mas n'e bala cu e equipo Arubano. Na un momento den un falta di concentración di pricipalmente e volantenan Arubano faltando 3 minut, un hugador riba topnivel di e equipo di Portugal ta logra di scapa for di tres hungador uno tras di otro cu kapnan di kibra cintura pa por ultimo ser tumba na rand di e area penal.

Un tiro liber hopi peligroso mirando e sercania di e goal ta ser tuma p'e propio hungador Portugues y esaki sin pensa dos bes ta los un tiro fuertísimo cual ta pasa banda di e barera pa bay pega den net for di alcance di e portero Arubano, Angelina Lopez. Cu e score aki e partido ta termina tambe 1-0.
Hungadornan Arubano hopi desapunta cu e resultado tin cu conforma nan mes cu e trofeo di dos lugar después di a hunga un torneo cu a exigi hopi condicion físico y den un clima varia. Portugal merecidamente Campeon, mirando e hecho cu nan a domina mayoría parti di e ecuentro final.
Lastimamente Aruba Allstars no a haya e ayudo financiero pa por a representa nan pais na un manera mas apropia. Pero mientras cu Aruba kisas a ser balota pa nan cantidad di hungador y tambe pa nan uniform, Aruba Allstars a representa Aruba cu hopi orguyo y a yega te final. Aruba Allstars awor tin plannan serio pa por mantene e equipo y busca sponsernan cu por para nan tras pa locual ta trata e próximo torneo nan cu lo tuma lugar. Sponsernan interesa por contact Aruba Allstars na: aruba.allstars.dames@gmail.com
Pabien Aruba!!!!!!!
E equipo Arubano ta consiti di e hungadornan: Angelina Lopez, Jessy van der Linde, Joally Lake, Sounailys Valentina, Allyshah Maduro, Soleana Maduro -Mackay, Rocehenna Meyer, Sounaylis Valentina, Tibairy Rasmijn, Tyrine de Kort, Jo-anne Werleman, Jessica Rivero, Milenne Maduro, Rosheena Meyer, Shanna Miguel-Rodriguez, Indhira Desbarida y Marianela Arends.

Studiantenan di ultimo aña di IPA a tene exposicion di nan proyecto social

DIALUNA dia 30 di mei ultimo studiantenan di IPA cu ta den e ultimo fase di nan estudio a tene un exposicion di nan proyecto social. Den cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol studiantenan di IPA di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio (afstudeerproject) y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general. Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta wordo husga como parti di e examen final. E presentacion ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, na e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", esta como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais. Riba e anochi aki tabatin exposicion di studiantenan di diferente estudio, manera studiantenan di e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, maestro di Movecion y Salud, y maestro di Papiamento. E aña aki nos studiantenan a presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba nan conhuntamente cu instancianan social na Aruba. Algun di e instancianan aki ta entre otro Fundacion Parke Nacional Arikok, Organisacion Parkinson Aruba, StimAruba, Fundacion Papiamente, Fundacion Autismo Aruba, Scouting Aruba y Fundacion pa nos muchanan.

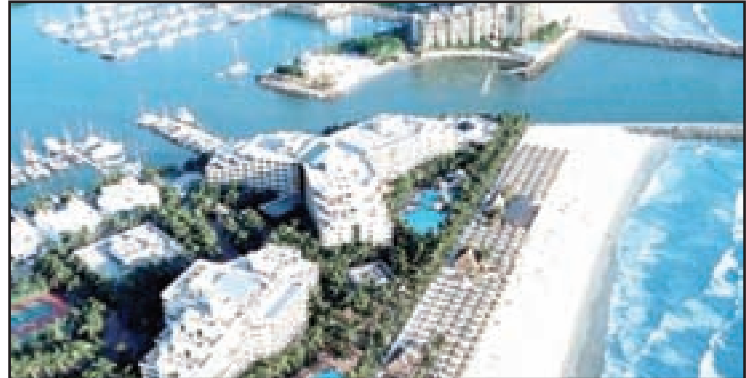






Relaciona cu e Weganan Olimpico na Rio 2016

Comite Olimpico di Brazil a inspecciona e preparacion pa cu e Weganan Panamericano 2011



FALTA 129 dia mas pa e apertura di e XVI Weganan Panamericano y Parapanamericano Guadalajara 2011. Pa e motibo aki, e trabounan na e ciudad di Guadelajara a intensifica y mundo henter ta en espera di e Fiesta di America.

Durante cinco dia largo, un delegacion Brasilero a haci un recorido na tur e instalacion panamericano. Un delegacion di e Comite Olimpico Brasilero, encabesa pa hefe di mision, Bernard Rajzman, a supervisa e instalacionnan na Guadelajara. E dirigente deportivo hunto cu e representantenan di 10 confederacion Brasilero, a reuni cu esnan responsabel pa e diferente partinan di e Comite Organisado di e XVI Weganan Panamericano y Parapanamericano Guadalajara 2011. E grupo cu a consisti di 20 persona, a inicia nan recorido na Puerto Vallarta na e parti Pacifico Mexicano, subsidio di e Fiesta di America. Aki e deportenan di bela, triatlon y beach volleyball lo concentra. E area ta masha hopi bishita pa turistanan. E delegacion Brasilero a mira e avance di e construccion di e Villa Panamericano, mientras a realisa un recorido na e subsidio Ciudad Guzmán y Tapalpa pa conoce e instalacionnan den e deporte di remo y mountainbike.

Ademas di e bishitanan realisa, tabata tin varios reunion di trabou cu e diferente partinan operativo di e Comite Organisado di e Weganan Panamericano y Parapanamericano Guadalajara 2011, specificamente riba e tereno tecnica, di transporte, logistica y tecnologia internacional. E bishita di Comite Olimpico Brasilero mester sirbi tambe como preparacion pa cu e Weganan Olimpico di 2016, cu lo tuma luga aki cinco aña na e ciudad Brasilero, Rio de Janeiro.

9 edicion di Arubastation Tennis Challenge 2011 a tuma lugar





DEN tenniscentrum Nieuwe Sloot, Alphen aan den Rijn a tuma luga e noveno edicion di Arubastation Tennis Challenge. E final di e cabayeronan a bay entre Maikel Ninaber (Aruba) y Jeremy Croes (Aruba). Un final espectacular cu a termina 6-2 / 6-2 na fabor di Maikel Ninaber. Medaya di brons tabata pa Anton van Blijswijk.

Pa di tres aña consecutivo Maikel Ninaber ta gana Arubastation Tennis Challenge na Hulanda. E final di dama a bay e biaha aki entre Lana Hernandez (Aruba) y Cindy Hudson (Curaçao). Pa di 4 biaha den historia di e torneo aki, Cindy Hudson ta skirbi e titulo riba su nomber. Brons tabata pa Sheila Giel. Ganadornan di e doubles a resulta Jermin Bell y Jean Vrieswijk. Segundo luga tabata pa Nick Nicolaas y Vincent Greeff.

Na final, organisado Addonsito Croes, a gradici un y tur cu a coopera y haci e torneo aki posibel e aña aki. Entre otro Randy de Cuba, Paul y Erin Croes, su alumnonan Nick y Filippe, Desiree Croes di stichting Speransa, Gabinet di Aruba na Hulanda, Zaidee Booij di HCL, Twins Hernandez di NQ y e team di ATA Den Haag. Ricky Wernet den nomber di Wernet Solar Solution a haci entrega di un bombillo special na e ganadornan mustrando e importancia di uzo di energia solar den futuro. Arubastation Tennis Challenge ta un torneo di tennis cu Addonsito Croes a lansa 9 aña pasa cu e meta di stimula tur hobennan Arubiano y esnan cu tin Aruba na pecho, pa sigui tene e deporte aki bibo na tera friu.

Prome cu e tabata Silver Palace, prome cu e tabata Oriental Bar...

Recientemente mi a lesa den un corant local cu nos gobierno tin intencion di cumpra e edificio caminda awor ta Silver Palace of Oriental Bar Restaurant. Supuestamente esaki ta den plan di embeyesa e area aki cu eventualmente ta bay bira sede pa un parke pa honra Arubianonan cu a distingui nan mes den aspecto social, educacional,cultural of deportivo . Mi ta aplaudi e plan di gobierno.
E edificio aki tin aspecto

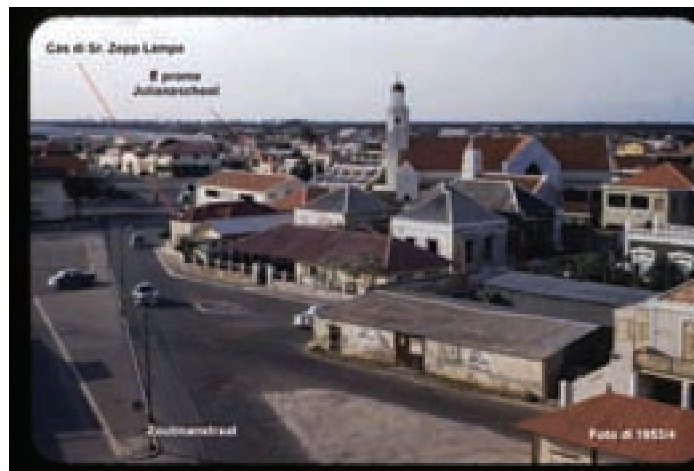


Cas di Sr. Zepp Lampe y Oficina Maritima di Sr. G. Vos

historico y ta parti di mi hubentud. Prome cu el a bira Silver Palace, e edificio aki tabata clinica di dentista Verploeg, y prome cu esaki, dos notario tabatin oficina ey. E ultimo tabata mr Heufke cu a reemplasa Sr Wim Lampe, un di e e prome notarionan Arubiano. Sr. Lampe tabata un gran yiu di tera. El a sirbi den diferente funcion di gobierno y a documenta su servicio cu dos buki cu ta disponibel na Biblioteca Nacional. Un di su funcionnan tambe tabata di Gezaghebber di Isla'Riba. Na aña 1955 cu Nederlands West Indië a haya 'Statuut' prome cu el a bira Ned. Antillen, Sr. Lampe a bira Gevolmachtigde Minister pa Antiya Hulandes. Riba su graf tin inscribi algo cu ta bisa un mundo di Sr. Wim Lampe como Arubiano: "Hier rust een Arubaan". Prome cu Sr. Lampe a habri su notariato ey, e cas tabata residencia di su ruman Sr. J.K Zepp Lampe cu tabata cabezante di Julianaschool di tempo cu e tabata un Lagere School di gobierno. Mas o menos na aña 1920 e scol a bira ULO, Uitgebreide Lager Onderwijs. Tin hopi evidencia cu ta meneer Lampe, un gran admirador di Huis van Oranje, a duna e nomber Julianaschool na lo ke tabata conoci solamente como 'Scol di Gobierno'. Tempo cu Julianaschool a bira MULO (Meer Uitgebreide Lager Onderwijs) Meneer Lampe, cu no tabatin diploma pa encabeza un scol MULO, a wordo traslada pa Abraham de Veerschool na San Nicolas, pero el a keda biba na e mes cas. Pa nos, semper el a keda "meneer Lampe." Wim y Zepp Lampe tabata ruman di Harry Lampe, tata di nos icono cultural, Padú Lampe. Tabatin un otro ruman Lodewijk Olivier Lampe cu tabatin e apodo "LOL" pa su inicialnan. Nos tabata yame Oom Vie, manera su sobrinonan tabata yame. Oom Vie tambe a studia ley y e tabata Praktizijn. E no a bay maso titulo di mr.
E rumannan Lampe taba tin tremendo talento musical.



Nan tabata toca piano, guitara, cuarto, violin,y nan tabata sa compaña cu tur loke tabata usa na Aruba e tempo: di maraca pa raspa, di paliyo pa tambu. Den e cas aki, mescos cu na "Mother's Home", cas caminda Padú a lanta, hopi diadomingo e rumannan tabata reuni cu nan amigonan manera Rufo Wever y Shemi Coronel, pa rek piesanan musical, hopi di



nan propio inspiracion. Dilanti di e cas tabatin un plenchie grandi y hopi aña pasa e "volksspelen" tabata tuma luga aki. Manera por mira riba e potret adhunto, dianan di fiesta cas di Zepp Lampe tabata yena cu famianan y amigonan cu nan famia.
Wichardt, miho conoci como 'Broerie', e yiu homber di meneer Lampe, tabata amigo di nos tur na Lagoenweg 3, pero e tabata mas sera cu 'Hato', mi ruman mas grandi. Nan tabata core bais rond di Aruba tempo cu no tabatin e trafico pisa di auto manera awendia. Nan tabata bon amigo di Sieg Eman, yiu di Henny bieu y primo di Broerie. Broeri tabata un echado di baina cu tabata causa nos hopi scual y castigo duro na cas. Un dia Broeri a cumpra un puiro pa tiña paña blauw y bashe den w.c. na cas di Sieg. Como cu Papa Henny tabata un persona hopi conciente di su salude tabatin costumber di samina su urina ki ora cu e bay wc. Pober Papa Henny a hera haya un enfarto ora cu el a mira su orina blou. Naturalmente, e berdad a bin na cla y Broeri a haya su scual mereci. Como cu mi ruman tabata cu Broeri, etambe a ricibi un scual duro. Hacimento di chansa tabata den genes di Broerie. Mi mama a contami cu e rumannan Zepp y Wim, papa y omo di Broeri, tabata hacido di chansa inocente. Tempo e tabata mucha na scol den klas di mi mama, Wim Lampe tabata trece juwana den klas y laga nan los pa spanta e mucha muhernan. Na grandi mi ta corda cu Wim y su rumannan tabata pega un linja fini na un cartera yena cu papel pa lag'e parce cu ta jen di placa y pone e cartera riba caya un poco pabou di e cas. Ora cu un persona purba piki e cartera nan ta hala e liña for di e sala caminda tur lus tabata paga. Mientras e persona tabata purba recupera di su susto, nan mes tabata muri di harimento den scuridad.
Un dia, scondi tras di muraya di nos cura, Broeri a lansa cantidad di piedra pa cay riba daki di cas di famia di Nicodems, un piscado humilde cu tabatin hopi yiu. E cas tabata keda net patras di e prison di Fort Zoutman. Como cu e dak tabata di zim e golpi di piedra tabata haci hopi desordo. Conociendo e habitonan di Broerie, Carmelita, señora di Nicodems, tabata sali di su cas masha rabia y cu su man drechi na mokete e tabata halsa su brasa y grita pa tur hende tende: 'Broerie, bay tira piedra riba daki di cas di bo mama Suus'. Atrobe nos tabata haya castigo di nos mayornan pasobra nos tabata wordo considera acomplice di Broeri su fechoria.



Banda di cas di famia Lampe, caminda awor ta e parti patras di Yemanja restaurant, Sr. G. T. Vos tabatin su Oficina Maritima cu tabata tramita papelnan di gobierno pa barco y bapornan cu tabata trece y hiba carga na nos isla. E edificio aki ta por lo menos un siglo bieu, e ta aparece riba e potret di ana 1911. Sr. Vos, un tio di e politico Watty Vos, d.f.m., tabata un persona respeta den nos comunidad. Semper bisti impecabel cu su flus blanco, e tabata mantene un oficina mes impecabel. Como cu no tabatin aircondition, Sr. Vos a copia un idea di e bapornan y laga pone un trechter pa aire fresco den dak net riba su escritorio. Cu tur su derecho, Sr. Vos tabata hopi orguyoso di su oficina. Un dia un ruman di mi a dicidi cu e ta bay pompa Broerie. El a nota cu e trechter di Sr. Vos tabata habri casi over di cura di cas di meneer Lampe. Durante un fin di siman, el a bay na cas di Broeri y sin cu ningun hende nota, el a tira un cantidad di piedra den e trechter di Sr. Vos. Tabatin hopi desordo ora cu e piedranan a cay riba lessenar di Sr. Vos, pero ningun hende por a sospecha kiko tabata pasando pasobra e oficina tabata cera pa fin di siman. Dialuna mainta cu Sr. Vos a habri su oficina y mira kiko a sosode e no a perde pa haya, el a bay directamente pa keha Broeri serca Sr. Zepp Lampe. Meneer Lampe a rabia asina tanto cu el a sera Broeri den un cashi pa varios ora. Apesar di esaki, Broeri no a kaweta y el a keda bon amigo di nos te dia cu el a muri.
Si, e cas di Meneer Lampe, situa net banda di un oficina di Ministerio di Cultura, ta merece di ta parti di plannan cultural di gobierno.

Representante nobo di Hulanda na e.o. Aruba

Sr. Gerard van der Wulp a haci un bishita na Cas di Aruba

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath a ricibi bishita oficial di sr. Gerard van der Wulp.
Sr. Gerard van der Wulp a keda nombra como representante di Hulanda pa Aruba, Corsow y Sint Maarten y lo ta staciona na Willemstad.
Sr. Edwin Abath a probecha di e bishita aki pa informa sr. Gerard van der Wulp di e situacion actual na Aruba y e plannan y maneho di Gabinete Mike Eman I.
Sr. Abath a desea sr. van der Wulp tur clase di exito den su trabao nobo den e parti Caribense di Reino Hulandes y a bisa di por spera riba un cooperacion fructifero na bienestar di Aruba y Hulanda.
Sr. Gerard van der Wulp te recien tabata diplomatico na Embahada di Reino na Washington. Prome cu e puesto aki sr. Gerard van der Wulp tabata Director-General di RVD y tabata vocero pa Prome Minister di Hulanda y Cas Real.
Sr. Gerard van der Wulp a traha tambe como periodista p'e corant Trouw y e agencia di noticia NOS.
Sr. Gerard van der Wulp lo cuminsa cu su trabao como representante di Hulanda entrante 1 di augustus 2011 y lo reemplasa e actual representante di Hulanda den Caribe sr. Rob Vermaas, kende a baha cu pensioen 1 di mei cu a pasa.



Rifa Comision di Mayor Maria Goretti College



PA medio di e anuncio aki Comision di Mayor Maria Goretti College kier a gradici tur e mayornan y e alumnonan cu a coopera cu e benta di e rifa cual a tuma lugar dia 8 di april 2011, y tambe e Comision kier a gradici tur esnan cu a cumpra e rifa y tambe esnan cu a yuda cu diferente donacion muy en special Divi Village Golf Villas Resort.
Dia 16 di april 4 di e ocho premionan a wordo busca na e tienda Sams by Manolo. Nos kier a gradici tur esnan di Sams by Manolo specialmente señor Manolo kende a brinda nos un tremendo servicio.

Tambe nos kier a anuncia e nomber di e feliz ganadonan:
1. premio un LCD TV 32" a bay pa Lisette Tromp – de Mey
2. premio un Nintendo Wii a bay pa Lynette Tromp
3. premio un apple IPod a bay pa Adalgiza Redondo
4. premio un weekend stay na Divi Village Beach Resort a bay pa Mariela Kelly
5. premio un celular a bay pa Anna van Schie
6. premio un dinner for two a bay pa Veronique Vrolijk
7. premio un massage treatment a bay pa Maas v/d Drie
8. premio un gift certificate di cinema a bay pa Dyon Croes
Nos kier a gradici un biaha mas tur esnan cu di un of otro manera a coopera cu e rifa aki.

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"MEP ta e autor di brandstofclausule y semper a hunga cu esaki"

CAMBIO den prijs di crudo internacional ta determinante pa e prijs di gasolin, diesel y kerosin aki na Aruba y tur otro caminda na mundo. Politiconan y particularmente esunnan di MEP gusta hunga politica cu e asunto di accijns ariba combustibel. Ora cu prijs di combustibel, awa y coriente subi na Aruba cada biaha politiconan di MEP ta bisa cu ta pa falta di gobierno actual, sabiendo cu e prijsnan aki ta mara na influencia externo cu ta e prijs di crudo ariba mercado internacional.
E siman aki prijs di gasolin ta baha cu 6.9 cen y diesel cu 12.1 cen, mirando cu ariba un averahe di e ultimo luna e prijs di crudo internacional tabata mas abou cu e luna anterior. Aworaki nan no ta bisa " bon trabou Gabinete Eman I". Ban spera cu awor politiconan di MEP lo por bisa cu gobierno di AVP a baha awa, coriente y combustibel. Ta mercado internacional ta determina bahamento y subimento den e prijsnan aki, no un gobierno.
Brandstofclausule a wordo introduci dor di gobierno di MEP na aña 1974. E tabel adhunto ta mustra con durante e añanan e diferente Gabinetenan Oduber a manipula cu haltura di accijns riba diferente combustibel.

Aña	Accijns ariba gasolin	Accijns ariba Diesel	Accijns ariba kerosin	Gabinete
1990	60.0	30.0	25.0	Oduber 1
1991	56.4	28.2	23.5	Oduber 1
1993	66.4	38.2	33.5	Oduber 2
2002	71.4	43.2	38.5	Oduber 3
2005	55.8	34.6	28.6	Oduber 4
2006	71.4	43.2	38.5	Oduber 4
2007	61.4	38.2	33.5	Oduber 4
2010	61.4	38.2	33.5	Mike Eman I

Na aña 2007 a baha e accijns ariba por ehempel gasolin di 71.4 pa 61.4 cen. Aki nan a duna bek 10 miyon na pueblo pa aña cu un man, pero a kita mas cu esey bek di pueblo cu e otro man dor di a bin cu BBO. Akinan so door di benta di gasolin gobierno a haya bek 12 miyon den caha di gobierno dor di e BBO ariba benta di gasolin. A duna 10 y a kita bek 12 (miyon).
Na aña 2010 Gabinete Mike Eman I a baha BBO cu 1.5%, dunando bek 6 miyon na pueblo pa aña, sin cu a hisa e accijns bek ariba gasolin. E mesun pensamento aki ta conta pa diesel y kerosin.
Di aña 2001 pa 2008 coriente a conoce un aumento drastico di 141% pa locual ta e prijs pa Kwh. E prijs a aumenta dor di e aumento drastico cu fuel oil a conoce ariba mercado internacional di 2001 pa 2008. Prijs di coriente a subi den e temporada aki di 0.22 Afl/Kwh pa 0.53 Afl/Kwh. E prijs a subi drasticamente asina mes cu MEP a bay campaña di 2001 bisando pueblo cu nan ta bay baha tarifa di awa, coriente y telefon den 90 dia di gobernacion bou di punto nr. 3 di nan programa di campaña. Gabinete Mike Eman I ta trahando duro pa baha, controla y stabilisa prijsnan di awa y coriente dor di bin cu tecnologia mas eficiente pa produci awa y coriente y dor di bin cu gas, energia di biento y energia solar. Esaki ta di aplaudi sin mas!

E dushi fruta exotico Lychee t'ey atrobe na Ling & Sons



NOS a caba di ricibi den nos container for di Miami e fruta Lychee cu a causa furor aña pasa y cu ademas di tin un sabor inolvidabel, ta forma un fuente importante di vitamina C, pottasium, calcium, magnesium y proteina.

Lychee ta un fruta cu originalmente ta bini di Sur di China y ta conoci na China como e fruta di romance pa e bunita forma di curason y color y aroma cu e fruta aki ta posee. E beneficionan di consumo di Lychee ta inclui:

- Prevencion di atake di curason. E fruta ta yuda preveni blokeo den sanger y ta mantene bo celnan saludabel.
- Refenicion y ta mantene e briyo natural di bo cutis.
- Lychee ta posee 40% mas vitamina C cu un apelsina, cu ta esencial pa un cuero y wesonan fuerte y sano.
- Estudionan reciente ta mustra cu e fruta Lychee ta yuda preveni cancer na pecho. Expertonan ta recomenda un conchi di lychee pa persona cu un halto riesgo pa haya cancer na pecho.
- Y pa finalisa e fruta aki ta yuda mantene un metabolismo sano

Manera nos por lesa Lychee ta un fruta hopi saludabel y berdaderamente exotico y cu na Aruba ta dificil y casi imposibel pa haya. Pesey nos ta contento di informa e comunidad di Aruba cu e yegada di e stock di e fruta Lychee a yega y kier invita un y tur pa pasa cumpra nan fruta Lychee, fresco fresco manera Ling and Sons so por ofrece.

E supermercado number uno di Aruba, sirbiendo e comunidad di Aruba pa mas di 45 aña !



Bo yiu ta gaña: con pa haci?



Gaña ta ora un hende intencionalmente ta bira e berdad. Aunke hopi adulto sa purba saca curpa for di un situacion frega dor di gaña, toch esaki no ta e comportacion cu nos kier pa nos yiunan tin. Pakico no? Pasobra ora un hende ta gaña hopi, e ta mina e confiansa cu otro hende tin den dje .Muchanan den crecemento mester siña cu ta miho nan papia berdad aunke kico nan a haci. E motibonan cu mucha ta gaña ta e.o.

Miedo pa haya straf pisa

Sigi ehempel di hende den nan cercania cu no ta tuma berdad mucho na serio y ta logra nan meta cu ne tambe.

Pasobra nan no por distingi bon ainda entre fantasia y gañamento. E comportacion aki ta mas tanto cerca muchanan chikito.

Pa haya atencion, aprecio y pa impresiona otro mucha/hende grandi. Por ehempel ora ta exigi mucho di un mucha of ora e mucha tambe kier pertenece un parti of na un cierto grupo.

Algun sugerencia pa haci ta

Siña mucha pa por disitingi entre loke ta berdad y fantasia. Bo por bis'e p.e. "B'a pensa esey bon si, pero conta mi awor ta con precies e cos a tuma luga!"

Haci bon cla na mucha cu gañamento no ta aceptabel y splica e motibo di esaki. P.e. "Omar, mi ta rabia y ta desapunta ora bo gaña. Si bo sigi gaña asina, oro ningun hende ta confia bo mas"

Encurasha bo yiu pa e ta honesto. Esaki bo por haci dor di semper mustra bo aprecio grandi pa honestidad. Tambe dor di duna e bon ehempel.

Ora bo yiu confesa algo cu ela haci cu sigur e sa cu bo no lo aproba, apreci'e pa ta honesto cu bo. Despues bo ta papia cu ne riba e asunto mes.

Fuente: articulo "Mijn zoon liegt regelmatig.Hoe kan ik daar het best op reageren?"- Centrum Jeugd en Gezin.



Un gran masa di participante a join e caminata un biaha mas





E prome 2 dianan di e Aruba Bank Caminata di 4 Dia, co-patrocina pa Subway, tabata sumamente exitoso, tanto di parti e participantenan como e organisadonan. Un grupo sumamente grandi di participante a acudi na e Caminata y por a disfruta di e districtonan Noord y Santa Cruz.

Awe ta e di 3 dia di caminata y ta toca pa cana den e dushi districto di San Nicolas, cual lo ta un ruta di 6km. E caminata ta cuminsa pa 6:30 di atardi. E ruta ta start na Joe Laveist Sport Park, bay direccion di Weg Seroe Preto, pasa dilanti Grot di Lourdes, yega te na e crusada di Weg Seroe Blanco, bay direccion di Weg Fontein, yega bek riba Pastoor Hendrickstraat y termina na Joe Laveist Sport Park. Expectativa ta grandi pa e di 3 y di 4 dia di Caminata, specialmente mirando e cantidad di participante durante e prome 2 dianan.
Diahuebs 9 di juni ta e di 4 y ultimo dia di e Caminata y esaki lo ta den nos capital, Oranjestad y lo ta un ruta di 5km. E ta sali pa 6:30 di atardi for di Parking lot di Plaza Daniel Leo unda lo ta tumando luga 'ArubActivo', un actividad organisa pa IDEFRE. Ariba e dia final aki tin riba e programa un variacion di actividad deportivo, incluyendo e tan gusta, Zumba.
"Aruba Bank Caminata di 4 Dia" ta conoci pa e cantidad grandi di participante, animacion y dibertician di cada grupo cu ta participa y ya caba a bira un tradicion. Pues forma boso grupo di trabou, colega of amistad y bin join e caminata cu tin un mensahe sumamente positivo riba e tereno di biba saludabel, cual ta un "Aruba Saludabel y Fit". Subway kier recorda un y tur pa sintonisa e programa popular "Perde Pa Gana" cual programa tambe tin como meta principal un "Aruba Saludabel y Fit", y tambe Subway ta recorda cu lo brinda un descuento special na tur participante di e Caminata di 4 Dia. Presenta cu bo T-shirt di Caminata bisti despues di cada dia di Caminata y ricibi 10% di descuento.
Mirando cu e siman aki ta un siman completamente dedica na un "Aruba Saludabel y Fit", no perde e chens aki y bin disfruta na un manera sano cu e "Aruba Bank Caminata 4 Dia", co-patrocina pa Subway y despues participa den un evento deportivo di 'ArubActivo'.
Bin cana pa bo salud!





ArubActivo awe diahuebs riba Plaza Daniel Leo hunto cu e ultimo dia di "Caminata 4 dia"

AWE diahuebs dia 9 di juni Oranjestad ta centro di e gran evento na unda ta cera cayanan pa ArubActivo tuma lugar riba e Plaza Daniel Leo net panort di Renaissance Hotel y pabou di Benetton. IDEFRE ta organisa e actividad aki den combinacion cu e ultimo dia di e "Caminata 4 dia" di Aruba Bank /Subway. Despues di e caminata ta sigui cu movecion di Mission y Zumba bou direccion di profesionalnan di Aruba.
E ArubActivo ta cuminsa for di 5:00 pm. cu varios movecion riba escenario y tambe prome cu e caminata sali lo haci un warmup cu tur participante di e caminata.
E caminata ta sali pa 6:30pm y mientras tanto Mission y Zumba ta sigui te ora cu e participantenan di caminata regresa unda cu un biaha mas tur presente ta wordo invita pa participa den movecionnan di Mission y Zumba.
En conexion cu e actividadnan aki IDEFRE ta invita tur organisacion deportivo pa participa na e gran evento dia 9 di juni, cuminsando pa 5:00pm, riba Plaza Daniel Leo na Oranjestad. Lo tin varios tent caminda diferente organisacion deportivo cultural y social lo expone nan productonan y/of informacion.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Mario de Palm

Na bida tata di nos empleado Tony de Palm

Hyatt Regency Aruba ta extende su mas sentido pesame na su famia y amigonan.



"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIANAN Y AMIGONAN DEN ES DIANAN DIFICIL AKI".

Cu Mario sosega den Reino di Senjor.



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Simon Rafael

Na bida tata di nos empleado Harold Rafael

Hyatt Regency Aruba ta extende su mas sentido pesame na su famia y amigonan.



"CU DIOS DUNA FORZA Y CONSUELO NA SU FAMIANAN Y AMIGONAN DEN ES DIANAN DIFICIL AKI".

Cu Simon sosega den Reino di Senjor.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece Cristianamente:



Efigenio Mathew Vries

Mihor conosi como "Shon Fi"
* 21-098-1927 † 06-06-2011
Ex- Schutter, Ex- trahador di Lago y Telefoondienst

Na nomber di su:

Juinan : Aurita Vries i jui
Judith Vries i juinan na Hulanda
Ruth Vries i juinan
Eva Vries i juinan na Hulanda
Karel Vries i juinan na Hulanda

Nieto i Nietanan: Jacqueline Fuller i juinan
Josphine Hopmans i juinan
Jutienne y Paola Besselink-Suarez i juinan
Jupert Vries i famia na Hulanda
Jill Vries i jui na Hulanda
Roger de Windt na Hulanda
Magdalena de Windt na Hulanda
Monique de Windt i juinan na Hulanda
Angelique de Windt i jui na Hulanda
Evita de Windt na Hulanda
Kyle Vries na Curaçao
Kavin Vries na Curaçao
Yetron Vries na Hulanda
Qwin Vries na Hulanda

Su Bisanietonan na Auba Hulanda y Curaçao.

Rumannan: Aureliano (Cholan) Jacobs i famia
Aura Esser-Jacobs
† Rufu Jacobs
Carmen Pop-Jacobs i famia na Curaçao
Runa Jacobs i juinan
Felix Jacobs i famia na Hulanda
Sra. vda. Marianita arends i famia
Sra. vda. Betty Solognier u famia
† Nicolaas De Cuba (Bubu chikito)
Arpilio i Maria de Cuba
† Catharina i Dorcas i famia
† Rufus i Carmen de Cuba i famia
Severino i Stella de Cuba i famia
†Cirilo i Rosa de Cuba
Ronny i Sisi de Cuba i famia

Su bon amigo Shone Wiersma i famia, Richard Bulldog Lacle

Demas famia: Vries, Besselink, de Windt, Jacobs, Esser, de Cuba, Jansen, Pop, Stamper,Burgos, Martinez, Pineda, Brown, Robles de Medina, Maduro, Tromp, Solognier, Kemp, Arends, Dorcan, Everon.

Bisiñanan: Obispa, Plaza, Lopez, Garcia, Tevreden, Hernandez, Milano, Tromp.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Señora di edad ta mira un homber sospechoso na su bentana

DIAMARS central ta manda patruya policial na un cas na Bubali pa un señora grandi cu a mira un homber sospechoso pasa man riba shutter di bentana. Na yegada di polis nan a controla rond di cas y papia cu e señora E.G. di 82 aña y ta declara cu e tabata drumi y a mira un man pasa riba e shutternan. E bisiña a bisa cu ta e homber E. ken na a mira ta cana sospechoso den bisindario.

Ladronnan ta horta orkidia for di cas na Pos Chikito

POLIS ta bay na un cas na Pos Chikito dialuna mainta 8.30 unda ladronnan a opera.
Na yegada polis ta papia cu e doño di cas e homber F.G. kende a bisa polis cu ladronnan a drenta den su cura y a bay cu tres mata di orkidia.

Polis a bay pa un problema entre bisiña

DIAMARS merdia ta pidi asistencia di polis na un cas na Watapana Gezag pa un problema entre bisiña, a dirigi polis na e cas. Na yegada ta papia cu e muhe A.V. naci na Aruba di 34 aña cu ta declara cu su bisiña ta ofende su persona y su tata sin ningun motibo. Polis ta papia cu e bisiña R.B. di 31 aña y ta declara cu e tata a acerca su subrina di 12 aña pa tene relacion cune, R.B. a rabia y a bay reclama e tata. Polis a bay papia cu e tata pero e no tabata na e sitio.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
2:30 9:00
3950
4366
5252

ZODIAC
2:30
9:00 3954 Sagitario

BIG FOUR
2:30
9:00 2298

LOTTO PA DEPORTE 19-33-04-08-26

letter C Joker 17

DIARIO
8296
4279
3707

SUPER FOUR 9269

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Habibe
Pariba di Brug: dr. Weststrate

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Miedo, trauma, compleho di niñes lo ser vencí. Programacionnan emocional negativo ta ser transformá di un vishon mas cla y positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Cuidou di envolucrá den política. Esaki t'e momento di expancion mental, cultural y spiritual. Busca lus y orientacion di un ser superior.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo reputacion ta crece y bo ta yama poderosamente atencion. Bo magia personal ta atraé hopi admirador.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Desicionnan cu bo haci awe lo ta hopi asertá. Bo ta sintibo liber di haci y deshací y bo no ta permití cu ningun hende ta controlá bo bida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Encuentro cu personanan di bo pasado ta revaluá bo bida sentimental. Ta tempo di madurá, di busca den lo sigur y stabil.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo tin cu haci trabou di dia den órden di prioridadnan. Ponébo semper na promé lugar. Relacionnan tenso y problemático cu famia ta suavisá.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Amigo y contactonan nobo ta awor bo amuleto di suerte. Bo hamber di amor y atencion ta ser calmá cu union di un hende di Aquario o Scorpio.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo trabou profesional ta ser reconocé y premiá. Bo talentonan ta multiplicá. Biba bo bida segun bo propio criterio, mihor bisá, na bo manera..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Desicionnan cu bo haci awe lo ta hopi asertá. Bo ta sintibo liber di haci y deshací y bo no ta permití cu ningun hende ta controlá bo bida..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo reputacion ta crece y bo ta yama poderosamente atencion. Bo magia personal ta atraé hopi admiradó.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur cos ta cambia awor na bo fabor. Bo tin lus bèrdè pa realisá loke bo ta deseá. Sali di miedo. Bo ta avansando cu paso gigantesco den maneho.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No laga miedo, of compleho vencebo, laga cosnan cu ta parce negativo ser util pa preveni obstaculonan den bo futuro...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 8 Juni 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	212.79	213.51	214.31
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.12	223.14	225.38
Euro per XEU. 100	257.82	260.18	262.79

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Rene S. Maduro
mihor conoci como: "Bau "
na edad di 75 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha largo nos yiu, ruman y tanta:

Jo- Ann Willems
mihor conoci como "Jowie"
*26-09-1980 †05-06-2011

Na nomber di su:
Mayornan: Rafael y Lies Willems- Brankaert
Ruman: Marielle y Silverio Semeleer Willems
Subrinanan cu ela stima hopi Celena y Nikita
Tantanan: Tienie y famia na Hulanda
†Marie y famia na Hulanda
Toos y famia na Hulanda
Annie y famia na Hulanda
Jannet y famia na Hulanda
Sien y famia na Hulanda
Elle y famia na Hulanda
Wilma y famia na Hulanda
Tantanan na Aruba: Lucia y Stanley y famia
Gladys y Kenneth y famia
Omonan na Hulanda: †Chris y famia
†Cor y famia
Wim y famia
Jan y Magriet y famia
Mies y famia
Chris y famia

Omonan na Aruba: Ruben, Miguel
Roberto Cathy Willems
Hughes y famia na USA
Wilfrido, Texiana Willems
Krozendijk y yiu
Benjamin
Madrinanan: Toos y Astrid
Padrino: Ruben
Tanta grandi: Catrien Tromp y famia
Calista Maduro y famia
Tur su primo y primanan na Aruba, Hulanda y USA
Special friend: Michael Milan
Best friend: Kiko
Demas amigonan: Esther, Shiho, Sean, Ethem, Pooja, Beer, Jeroen, Sajet, Remie, Urwin, Julie, Inge, Celene
Ex coleganan di Telearuba
Personanan cu a judele den e momentonan dificil Lola di Kankerfonds y Dr. Britt Croes

Tur su bon bisiñanan mucho hopi pa menshona.
Demas famia: Willems, Brankaert, Semeleer, Maduro, v/d Biezen, Tromp, Arcaya, Henriquez, Croes, Richardson, Werleman, Krozendijk, Thiel, Panneflek, Hughes, Ras, Webb, Mathilda, Geerman, Euson, Zweeris, Dorenberg, Holskens, Rutjens, Triepels, Clauwers, Smolenaars, Vaes, Duisters, Tullekens, Savesta.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di juni 2011 di 2'or pa 4'or di atardi nan Capilla Sta. Famia na Pos Chiquito despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diabierna 10 di juni 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Dia di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Invitacion Triduo Fiesta di Pentecoste

Na Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta

NA nomber di Pastor Toti Fuentebella hunto cu cooperadornan di Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta ta invita tur persona, specialmente su parokianonan pa asisti na un triduo en conexion cu Fiesta di Pentecoste.
Esaki lo tuma lugar awe diahuebs 9 di juni, diabierna 10 di juni y diasabra 11 di juni pa 6.15 p.m., sigui pa Santa Eucaristia pa 7'or anochi.
Hesucristo a subi na cielo pa prepara un lugar pa nos y pa manda Spirito Santo pa nos. E Spirito Santo aki ta siña nos tur cos, ta anima nos y ta duna nos forsa pa nos sigui cu e trabao cu Hesus a encarga nos.

Invitacion Triduo fiesta di Pentecoste na Parokia Sagrado Curason di Hesus Savaneta

NA nomber di Pastoor Toti Fuentebella hunto cu cooperadonan di Parokia Sagrado Curason

di Hesus Savaneta ta invita tur persona, specialmente su parokianonan pa asisti na un triduo en conexion cu fiesta di Pentecoste. Esaki lo tuma luga diahuebs 9 di juni, diabierna 10 di juni y diasabra 11 di juni pa 6.15 pm., sigui pa Santa Eucaristia pa 7'or anochi. Hesucristo a subi na cielo pa prepara un luga pa nos y pa manda Spirito Santo pa nos. E Spirito Santo aki ta siña nos tur cos, ta anima nos y ta duna nos forsa pa nos sigui cu e trabao cu Hesus a encarga nos.

Lista di boet pa chauffeur iresponsabel

POLIS di Noord, dialuna 4'or di atardi, a para e chauffeur A.N.B., naci na Aruba di 20 aña na Boegoeroei como cu su muffler tabata kibra.
Ora cu polis a controla, a resulta cu e no tabatin rijbewijs, e no tabatin su faha di siguridad bisti, y peor ainda e tabata core cu un mucha chikito den su scochi. Pa tur el a haya boet.

Gradicimento/Invitacion

Na number di su mayornan y ruman I demas famia,nos ta gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento I entiero di:

Jonathan J.P. Koolman

Un danki ta bay na tur persona cu a yama,bishita,manda krans y telegram.
Alaves nos ta invita tur hende pa tres (3) santo sacrificio di misa na Immaculada Concepcion cual lo tuma lugar ariba:

Diabierna 10 di juni pa 7'or pm.
Diadomingo 12 di juni pa 6:30 pm.
Diamars 14 di juni pa 7'or . Despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas na Rooi Bosal 102
Boso presencia lo ta altaente aprecia.

Doño di rancho ta Sali duna bestia cuminsa y ta sinti movecion sospechoso

DIAMARS madurga den careda di 1.15 ta pidi asistencia na un rancho na Alto Vista pa un persona sospechoso, a dirigi polis na sitio. Na yegada ta papia cu e doño P.M. di 25 aña cu ta declara cu el a Sali e ora ey pa duna e bestianan cuminda y a tuma nota di algo cu ta move. Mesora el a sende e spotlight y a mira un homber core bay. E kier a subi auto pa buske pero a resulta cu tin un auto shinishi para riba e tereno. Mesora cu nan a mira e spotlight nan a core bay.

YMCA ta gradici un y tur cu a haci e Celebrity Fundraising Teleton 2011 un exito total

YMCA ta gradici e Service Clubs, Celebridadesnan di Aruba, Parlamentarionan y tur esnan cu a acudi na e evento di fundraising anual cual tabata un exito diabierna ultimo. Esaki ta di tres aña caba ta den un forma unico na unda ta invita hendenan conoci den comunidad pa bin hunto y asina recauda fondo door di yama nan amigonan rond di Aruba pa yuda yega na un suma cual por yuda YMCA traha henter aña pa e hobennan y comunidad.

Al final di e anochi a logra recauda un suma bunita di 80.000 florin. Hunto cu e evento di recauda fondo aki YMCA tin un rifa tambe na unda a logra bende un total di 35.000 florin adicional. Esaki ta yega na un bunita suma di 115.000 florin si logra cobra tur e cen cu a priminti durante di e teleton.

Un danki special ta bay pa tur miembronan di prensa cu a yuda den promove e fundraising, Telearuba cu a transmiti bibo y directo, 24ora. com cu a sigui henter e evento y a transmiti tambe via internet.

E numbernan ganado di e rifa di YMCA ta lo siguiente:

1st. Blackbery Torch di SETAR	#	2681
2nd. Plasma TV 32"	#	3954
3rd. fls.500,00 Boolchands certificate	#	3889
4th. Fls. 500,00 Pricemart	#	7021
5th 2 tickets to Curaçao Tiara Air	#	2475
6th. fls.500,00 giftcert. Elmar	#	4660
7th. fls.350,00 cert. WEB	#	2538
8th. fls.250,00 Valero gasvalue	#	7977
9th. fls.250,00 Kong Fui supermarket	#	7402
10th.fls.250,00 giftcert. Setar	#	2501

YMCA ta felicita e feliz ganadonan y alabes ta gradici henter e pueblo di Aruba cu a sa di respalda e bunita labor di e organisacion aki cu ta sirbi Aruba ya pa 55 aña. Pa mas informacion por pasa of yama YMCA Dakota.

Riba e potretnan algun di e personahenan cu a yuda energeticamente pa recauda fondo pa YMCA durante e Fundraising Teleton diabierna ultimo dia 3 di juni 2011.











